

## LA COLECCIÓN DE ARMAS DE ÍÑIGO LÓPEZ DE MENDOZA, V DUQUE DEL INFANTADO

THE ARMS COLLECTION OF ÍÑIGO LÓPEZ DE MENDOZA,  
5<sup>TH</sup> DUKE OF INFANTADO

POR

ROBERTO GONZÁLEZ RAMOS\*

### RESUMEN - ABSTRACT

Don Íñigo López de Mendoza, V duque del Infantado, fue uno de los coleccionistas de armas más importantes de la Europa del Siglo XVI. Este artículo se centra en el estudio de su armería analizando su contenido y explicándolo para entender los mecanismos y las razones de su creación, así como de su uso y adecuación a lo que hoy entendemos como coleccionismo moderno.

Don Íñigo López de Mendoza, 5<sup>th</sup> Duke of the Infantado, was one of the major arms collectors of his day. This essay deals with the content of his armoury, as well as the reasons and mechanism of its creation in the 16<sup>th</sup> Century. Further more, the text focuses on the uses of the arms of Don Íñigo and with the degree of knowledge Infantado had of what today we understand as modern collectionism.

### PALABRAS CLAVE - KEYWORDS

Íñigo López de Mendoza; V duque del Infantado; coleccionismo de armas; siglo XVI.

Íñigo López de Mendoza; 5<sup>th</sup> Duke of the Infantado; arms collectionism; 16<sup>th</sup> Century.

Íñigo López de Mendoza Luna y Aragón, V duque del Infantado, fue uno de los aficionados a las armas más importantes de la Europa del siglo XVI. De hecho, fue el creador de la famosa armería de Guadalajara, la de los duques del Infantado<sup>1</sup>. La actividad que desarrolló como coleccionista de instrumentos bélicos es, precisamente, el objetivo de este artículo. Texto que debe tener en cuenta las dificultades historiográficas que plantea el estudio de la actividad centrada en la acumulación de objetos cuando se utiliza el término moderno “coleccionismo” para definirla. Esto quiere decir que habrá que demostrar que el hecho de haber acumulado un determinado, e importante, número de objetos de una categoría especial, entra dentro de la actividad coleccionista. Una serie de variables y características deben cumplirse para poder considerar que dicha acumulación de objetos responde a algo más que a la mera suma de piezas. De entrada, los objetos deben tener usos más allá de los de la utilidad funcional que marca su tipología. Una colección debe ser, como ha indicado K. Pomian “ensemble d’objets naturels

---

\* Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Córdoba, aalgorar@uco.es.

<sup>1</sup> Este artículo se ha realizado dentro del proyecto de investigación I+D del Ministerio de Economía y Competitividad, España, Ref. HAR2012-36751.

ou artificiels, maintenus temporairement ou définitivement hors du circuit des activités économiques, soumis à une protection spéciale et exposés au regard dans un lieu clos aménagé à cet effet”<sup>2</sup>. Deben haberse recogido con una intención orientada al conocimiento de su ámbito y estar orientados no sólo a la satisfacción íntima y personal del creador del elenco, sino para ser exhibidos en determinado momento y a determinadas personas. Tienen que estar, por lo tanto, clasificados y, normalmente, expuestos de alguna forma. Esto no quiere decir que el coleccionismo que se desarrolló en la Europa de la Edad Moderna excluya usos puntuales, de tipo práctico, en función de la categoría de los objetos. Ni otros de orden simbólico-social que, en el caso que nos ocupa, el de la alta nobleza, estarían orientados a justificar la desigualdad tanto en el campo del significado de la función aristocrática, como en el del prestigio familiar.

El presente artículo analizará los datos que nos ofrecen las fuentes documentales y literarias de que se dispone sobre las armas reunidas por el V duque del Infantado, con el fin de constatar la existencia de una actividad coleccionista o descubrir otra meramente acumulativa. Para ello deberemos centrar la atención en la importancia numérica, en la calidad material, en la procedencia y en las tipologías de dichas armas, además de todos aquellos detalles que nos ayuden a comprender el cómo, el cuándo y el porqué de la creación de la armería. No es menor objetivo el de responder al interrogante de qué se reunió en Guadalajara en sí mismo. Pero la pura descripción se nos quedaría huérfana de lo más importante, que es la explicación al fenómeno propiamente dicho<sup>3</sup>.

## 1. EL PERSONAJE

Íñigo López de Mendoza nació en Guadalajara el 15 de marzo de 1536. Fue el hijo primogénito de Diego Hurtado de Mendoza y de María de Mendoza, condes de Saldaña y marqueses del Cenete, por lo que nació en la residencia de éstos, las casas del Gran Cardenal. Diego era el heredero del IV duque del Infantado, y María la heredera del título granadino, al ser la hija menor de Rodrigo de Mendoza y haber muerto su hermana Mencía sin descendencia. Tuvo nuestro Íñigo seis hermanos y cinco hermanas. Los hermanos fueron Rodrigo, Pedro, Diego, Juan, Antonio, Enrique y Álvaro. Las hermanas Ana, Isabel, Catalina, María y Mencía<sup>4</sup>. Su padre falleció en 1560, como resultado de una caída de caballo en una justa, lo que supuso que se convirtiera en heredero de la casa. Ostentó el título de conde de Saldaña, que gozaban los herederos de la casa ducal del Infantado, desde que sus progenitores heredaron el marquesado del Cenete, en 1554. Heredaría este último título sólo a la muerte de su madre, en 1580.

No sabemos demasiado de su educación. Algunas fuentes sostienen que se educó con sus progenitores, pero otros autores señalan una formación dirigida por su abuelo el IV duque del Infantado<sup>5</sup>. En ambos casos, esto habría supuesto su inmersión en modos culturales bastante avanzados, dentro del ámbito humanístico renacentista. En el caso del abuelo algo menos modernos, pero envueltos en un pequeño universo literario y culto, pues el IV duque creó en torno a sí una pequeña corte de eruditos y humanistas entre los que destacan Núñez de Avendaño

<sup>2</sup> Pomian, 2003: 333.

<sup>3</sup> El presente artículo desarrolla el estudio de las armas del V duque del Infantado, que con anterioridad sólo se atendió superficialmente en el conjunto de las colecciones de armas de los duques del Infantado y de su famosa armería (González Ramos, 2013).

<sup>4</sup> Sobre Íñigo López de Mendoza, V duque del Infantado, véase: Núñez de Castro, 1653: 187; Pecha, 1977: 310-320; Gutiérrez Coronel, 1946: 259-262; Arteaga, 1941: I, 350-380; Layna, 1995: III, 223 y ss.; Carrasco Martínez, 2010: 69-76. Este último título es la referencia reciente imprescindible para el conocimiento de la casa del Infantado.

<sup>5</sup> Núñez de Castro, 1653: 187.

y Álvaro Gómez de Castro. Sin embargo, otros datos e interpretaciones parecen apuntar a una formación básicamente caballeresca, que habría desarrollado en nuestro Íñigo el interés por ejercicios típicamente nobiliarios, como la caza y, desde luego, no hay que olvidar la pasión del abuelo por las armas antiguas. Dice Núñez de Castro, en lo que le sigue el padre Pecha, que “tuvo principios de gramática y, como le casaron muy pronto, no pudo, aunque quiso, ejercitar las letras”<sup>6</sup>.

Efectivamente, contando sólo con dieciséis años, contrajo matrimonio con Luisa Enríquez de Cabrera, hija del almirante de Castilla. Se trataba de un matrimonio concertado entre ambas casas, de forma que además, la hermana de Íñigo, Ana, se casó con el primogénito del almirante. Íñigo pasó a residir entonces con la familia de su esposa, en Medina de Rioseco. Nada menos que ocho años residió en Medina, y allí nacieron varios de sus hijos, en su mayoría malogrados. Entre ellos podemos destacar a sus hijas Ana —que sería la VI duquesa—, Isabel —duquesa de Feria—, Mencía —duquesa de Alba— y Juana —duquesa de Béjar—. Después, el matrimonio se trasladó a Guadalajara, pasando a residir en el Palacio del Infantado junto al IV duque.

Entre tanto, tuvo un inicial vínculo con la corte. En 1556 formó parte del grupo de nobles que acompañó a Felipe II a Inglaterra, con motivo del matrimonio del monarca con María Tudor. Fue una de las pocas ocasiones de Íñigo de ver mundo, aunque su estancia en la corte inglesa fue breve, y en adelante los contactos cortesanos de nuestro personaje serían escasos<sup>7</sup>. Prefirió retirarse a Guadalajara, alejándose de la primera escena de poder, aunque mantuviera vínculos en ella. Parece haber tenido muy buenas relaciones con Juan de Austria, así como con la casa de Silva-Pastrana, ligada como se sabe al linaje Mendoza<sup>8</sup>.

A pesar de su alejamiento de la corte, prestó diversos servicios al rey en varias ocasiones. En 1560 nuestro Infantado había acudido junto con su abuelo, su padre, el cardenal de Burgos y demás miembros de su familia, a Roncesvalles a recibir a Isabel de Valois. Asistió también al matrimonio de ésta con Felipe II en el palacio del Infantado. Cinco años después (1565) su madre le llamó para que la acompañase a Bayona a la entrevista de la reina Isabel con el rey de Francia. Debió también viajar a Aragón a recibir al archiduque Leopoldo de Austria, quien venía a tratar del cuarto matrimonio del rey con Ana de Austria. Estuvo presente en el bautizo del príncipe Fernando, primogénito de la reina Ana de Austria, que nació en Madrid en diciembre de 1571. Íñigo heredó el título ducal del Infantado en 1566, con el fallecimiento de su abuelo el IV duque.

El asunto que más preocupó al V duque del Infantado durante su vida, fue el de su sucesión. A medida que iba perdiendo sus hijos varones (hasta cuatro condes de Saldaña murieron en edad infantil), y ante la falta de perspectivas de engendrar otro, fue convenciéndose de que lo mejor era casar a su hija mayor. Hay que tener en cuenta que el mayorazgo de Infantado estaba reservado a la descendencia masculina. La línea sucesoria sería siempre de varón a varón, a no ser que éste faltase. En el caso de que la línea se extinguiera, sin duda las ramas colaterales con descendencia masculina intentarían hacerse con el mayorazgo. La cuestión era grave, y para evitar problemas en el futuro, Íñigo López de Mendoza diseñó un plan matrimonial que consistía en el enlace de su hija mayor Ana con su hermano segundo, Rodrigo. En 1581 comenzaron los preparativos, y la boda se celebró en 1582. Pero el matrimonio, que tuvo dos hijas y un hijo que murió pronto, duró escasamente seis años, por el fallecimiento del

<sup>6</sup> Núñez De Castro, 1653: 187. Pecha, 1977: 310.

<sup>7</sup> Muñoz, 1877. Loades, D. M., 1988: 190. Domínguez Casas, 1994: 195-228. Fernández Luzón, 2004: 82-87. Martínez Millán, 1994: 20.

<sup>8</sup> Carrasco Martínez, 2010: 71 y nota.

esposo<sup>9</sup>. Rodrigo de Mendoza fue gentilhomme de cámara de Felipe II desde 1573, caballero de Santiago, comendador de los Bastimentos de León, Alférez Mayor de Guadalajara y Procurador en Cortes por esa ciudad (1583-85). Fue persona muy cercana a don Juan de Austria, su amigo, corresponsal y confidente<sup>10</sup>.

El asunto estuvo de nuevo cinco años estancado, hasta que el duque decidió volver a casar a su primogénita con un primo suyo, el séptimo hijo de los marqueses de Mondéjar, caballero letrado con experiencia cortesana que le había ayudado exitosamente en diversas cuestiones de pleitos de matrimonios de sus otras hijas, y que estaba lo suficientemente lejos de la sucesión de su casa como para no suponer un riesgo de absorción: Juan Hurtado de Mendoza. La boda se celebró en 1593, año en que Felipe II concedió el Toisón de Oro al duque<sup>11</sup>.

En 1598 fallecía Felipe II y ascendía al trono su hijo Felipe III. Éste contrajo matrimonio con la archiduquesa Margarita de Austria, y la hermana del rey, la infanta Isabel Clara Eugenia, con el archiduque Alberto de Austria. Ambos enlaces iban a celebrarse en Valencia, y el rey encomendó al duque del Infantado un papel protagonista en la organización de los festejos, a los que acudió con toda su parentela, ocasionándole no pocos gastos. La comitiva salió de Guadalajara y llegó a Valencia a finales de febrero de 1599. El duque regresó pronto a su palacio, donde falleció el 29 de agosto de 1601<sup>12</sup>.

## 2. LAS ARMAS

Los datos con los que contamos sobre las armas poseídas por el V duque del Infantado proceden de varios documentos. El más importante es el inventario post mortem que se realizó en Guadalajara en 1601, en el que, además de otras propiedades, encontramos dos secciones dedicadas a las armas. Una de ellas titulada expresamente “armería”, en lo que es la primera alusión a ésta en los documentos de la casa del Infantado<sup>13</sup>. A este documento debemos sumar los pocos pliegos conservados de dos inventarios, realizado uno en el mismo año 1601 y, otro en 1604, con motivo de la entrega de las armas a dos de los armeros mayores del duque, cargo creado por éste para el cuidado de la armería<sup>14</sup>. También contamos con un inventario de 1619 de documentos relacionados con la armería, donde se nos informa de diversos documentos, que no hemos localizado, vinculados a asuntos de armas, como adquisiciones o reparos, todos de la época del V duque o poco posteriores<sup>15</sup>. Contamos también con los inventarios posteriores de la armería, que pueden servir, cuando no son muy lejanos en el tiempo a nuestro Íñigo, para completar algunos aspectos de los ya citados.

La primera noticia sobre la armería del V duque del Infantado, sin embargo, procede del testimonio de un visitante. Se trata de Enrique Cock, holandés que, en su calidad de archero real, pasó por Guadalajara en 1585 cuando acompañaba al rey con ocasión de su viaje a Zaragoza para las bodas de la infanta Catalina Micaela con el duque de Saboya<sup>16</sup>. Cock dejó en sus escritos que el duque del Infantado, además de su palacio principal

<sup>9</sup> Carrasco Martínez, 2010: 74.

<sup>10</sup> Marañón, 1998: 152. Martínez Millán y Fernández Conti, 2005: I, 298.

<sup>11</sup> Layna Serrano, 1995: III, 293.

<sup>12</sup> Arteaga, 1941: I, 378. Carrasco Martínez, 2010: 78.

<sup>13</sup> Archivo Histórico Nacional, Sección Nobleza (desde ahora AHN(N)), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 88 r-95 r y 129 v-140 v

<sup>14</sup> AHN(N), Osuna, C. 1878, doc. 2, 11, sin fol.

<sup>15</sup> Biblioteca Nacional de España (desde ahora BN), Mss. 8726, fol. 309 r-310 v. Citado por García Hernán (2000: 298).

<sup>16</sup> Sobre Enrique Cock, véase Alvar (1992: 521-557 y 2011).

“tiene en otra parte de la ciudad una linda casa de todo género de armas para guerra, y entre ellas hay unas que fueron del Duque de Sessa, de muy grande valor, de manera que la estiman en más de cinco mil ducados. Otras hay muy ricas del mismo Duque del Infantado, otras que le envió por presente el hijo del Papa, otras que fueron de don Juan de Austria, otras de don Rodrigo de Mendoza, su hermano, otras muy maravillosas de ver, que se trajeron de Indias. En suma, se cuentan en dicha casa ciento y veinte y seis armaduras de caballeros con otros muchos arcabuces e instrumentos pertenecientes a la guerra que en la dicha casa se guardan”<sup>17</sup>.

Esta primera noticia, con alusiones que veremos confirmadas sustancialmente por otras fuentes, nos adelanta que el duque tenía en Guadalajara, en un edificio dedicado expresamente a tal fin, gran cantidad de armaduras y otras armas de guerra, muchas de ellas procedentes de personas de gran categoría social, ya en 1585.

Según el Inventario de bienes muebles libres postmortem de 1601, el duque del Infantado poseía a su muerte la importantísima cantidad de no menos de 6.600 objetos que podemos incluir en el género de las armas y sus complementos. El documento registra primero, en varias secciones, un apreciable número de armas que sabemos estaban en el palacio ducal. En este primer grupo de partidas, fuera de la sección consignada como “armería”, incluye primero arcabuces y ballestas —con su encabezamiento—, seguido por espadas, talabartes, alfanjes, dagas y otros elementos como cotas de malla, —con sus encabezamientos—. El segundo grupo de partidas, como señalábamos, está agrupado bajo el significativo encabezamiento “Armería”, en la que, como hemos señalado, es la primera aparición documental (en los inventarios de bienes-armas de los sucesivos duques del Infantado), de esta denominación. Esto, indudablemente nos informa de un hecho de gran importancia cultural, como es la aparición perfectamente definida de un conjunto de piezas de características precisas y del recinto donde se guardaban. En dicho apartado del inventario encontramos grandes cantidades de armas de lujo y, en ocasiones, con orígenes y usos específicamente simbólicos, además de suntuarios. Arneses, mosquetes, arcabuces, morriones, picas, lanzas y otras categorías, en muchos casos pudiera ser que específicamente colocados con intención expositiva, como abajo comprobaremos.

Las armas del primer grupo documental se encontraban en poder del ayuda de cámara del duque, y eran armas que se encontraban en el entorno de las habitaciones ducales en el palacio del Infantado. Tendremos ocasión de comprobar que eran objetos especiales, relacionados directamente con la persona de nuestro Íñigo y sus actividades nobiliarias cotidianas, como la caza. Bien es cierto que eran objetos no exclusivamente utilitarios, además de que su exquisitez y características harían que se conservaran en su más inmediata proximidad. Empezaremos por estas antes de entrar en la armería.

En el primer grupo de partidas, destacan sin duda las ballestas, que sumaban el número de 37 ejemplares, entre las que estaban enteras y las vergas sueltas<sup>18</sup>. Muchas de las partidas del inventario señalan características de forma, materiales e inscripciones. La información ofrecida por el inventario postmortem se ve completada por la que ofrece el pliego de ballestas datado en 1604, y realizado en el entrega al armero mayor del duque Bartolomé Carrillo de Gaona, señalándose que las entregaba el ayuda de cámara del duque y que habían estado hasta ese momento en poder de su camarero, guardadas en la recámara de don Íñigo<sup>19</sup>. Este último documento es mucho más detallado que el anterior y será la referencia principal.

<sup>17</sup> García Mercadal, 1959: I, 1299-1300. Olea Álvarez, 1998: 84.

<sup>18</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 89 r<sup>o</sup>-91 v<sup>o</sup>.

<sup>19</sup> AHN(N), Osuna, C. 1878, doc. 2, 11. Sin foliar.

Entre tan gran número de piezas encontramos algunas que pertenecieron a diversos personajes o fueron regalos de distintas personas, a tenor de la referencia que aporta el documento o la inscripción que llevaban en la verga. Dos ballestas portaban la inscripción “el duque del Infantado”, una de ellas con tablero de Brasil y la fecha 1577 (52 onzas), la otra de “enzina o rroble de flandes”, con la misma fecha y 48 onzas grabado en la verga. Una tenía la inscripción “duquesa del Infantado, 1570, 32 onzas”. Como podemos comprobar, posesión directa de los duques. Pero otras inscripciones o referencias son “don Rodrigo de Mendoza”, “Antonio del Castillo 1548”, “el conde don Luis Sarmiento”, “don Pedro de Fonseca”, “Sebastián de Moya”, “Andrés de Guevara”, “don Juan de Acuña 1580”, “don Luis de Rojas 1564”, “don Íñigo de Córdoba” o el “copero de su Magestad”<sup>20</sup>. Referencias a que fueron regalos aluden al “señor Hernando de Guzmán”, al secretario Antonio “Modorro” y a don Luis de Balza<sup>21</sup>. El inventario señala que una de las ballestas la compró el duque en Madrid. Una ballesta de ébano se dice adquirida en la almoneda de Enrique de Mendoza.

Otros datos significativos son las fechas que mostraban grabadas algunas de las vergas sin nombre de propietario. Encontramos, además de las vistas, las fechas de 1550, 1557, 1582, 1586, y 1588. Interesa también señalar los nombres de los ballesteros, como Puebla, Luis Moreno, Juan Blanco, Agustín, Graguerras o Castillo balletero. En una ocasión se dice expresamente que una ballesta se compró al balletero Gabriel de Arteaga. Destacan por su número las inscripciones referidas a “Puebla” o “Puebla en Madrid” (más de 10) o “Luis Moreno en la Puebla”. Le sigue Juan Blanco en importancia, en ocasiones como Juan Blanco el viejo (3 veces). También se alude a veces a las gafas, que portaban inscripciones como Francisco Renedo, Juan Hernández, “Uzedus” o “Zerezo”, o “racionero de Pioz”, aludiendo a artífice, o a propietario o donador<sup>22</sup>. Unas gafas tenían grabado el escudo de Aragón. Interesan también las locuciones latinas de algunas de las vergas, como “Ecce Agnus Dei”, “Jesus Maria” o “In Domino Confido”. La mayoría de los tableros de estas ballestas eran de serbal, pero los encontramos de nogal, encina o roble de Flandes (la del duque del Infantado, 48 onzas) y, en casos especiales, de Brasil (la del duque del Infantado, 52 onzas), palo de la India (la de Íñigo de Córdoba) o ébano (la de Antonio del Castillo).

El primer grupo de partidas alude a numerosas armas de fuego, entre las que destacan los pistoletes, y los arcabuces, mosquetes y escopetas, con sus frascos y frasquillos. En total, tenemos 15 pistoletes y 12 arcabuces, que destacan en algunos casos por su riqueza y rareza. Encontramos entre los pistoletes, que en el entrega a Carrillo de Gaona por parte del camarero son 12 y se dice que estuvieron hasta entonces en la recámara del duque, hasta cuatro con las cajas labradas de marfil; otros dos con pletinas doradas, los lomos de los cañones grabados y cajas taraceadas; otro “metido en un puñal” con puño de cuerno; tres pavonados y dorados que fueron regalo del duque don Diego de Silva y Mendoza, seguramente el duque de Francavilla y futuro conde de Salinas, con su nombre grabado en el cañón con la fecha 1584 y el escudo de armas de Silva y Mendoza en la manzana de la coz (en el entrega de 1604, dos pistoletes); y dos más que dio al duque del Infantado el duque de Saboya, los únicos con llave de chispa,

<sup>20</sup> Es muy difícil saber a qué copero de su majestad se refiere la inscripción, pues hubo varios con ese cargo en el reinado de Felipe II. Podría pensarse en Ruy Gómez de Silva, amigo personal del rey Felipe II y su copero mayor, especialmente tras el matrimonio con Ana de Mendoza (1552), pero podemos constatar que hasta dos personas más aparecen con ese cargo, como Francisco de Sousa Meneses. Martínez Millán y Fernández Conti, 2005: I, 844.

<sup>21</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fols. 89 r- 92 v, y C. 1878, doc. 2, 11. Sin foliar. Sobre los secretarios: *Vaca De Osmá*, 2004: 188-193. Luis de Rojas puede ser el padre de Leonor de Rojas, que sería la VI duquesa de Medina de Rioseco por matrimonio con el titular de ese título.

<sup>22</sup> Sobre los fabricantes véase Martínez de Espinar, 1644. Véase la reedición con breve introducción del duque de Medinaceli (Ed. Madrid, 1945: 21, 32), donde aparecen los nombres de los ballesteros Luis Moreno, Juan Blanco y Puebla el viejo, en el capítulo dedicado a las ballestas y a sus fabricantes en España, así como una referencia a Renedo.

calificados en el entrego a Carrillo de Gaona como “muy buenos”. Como curiosidad, en el mismo entrego se dice que uno de los pistoletes era “el que se trujo a un gitano biejo”<sup>23</sup>.

En cuanto a los arcabuces, que en el entrego de 1604 al armero Carrillo de Gaona se distinguen como cuatro escopetas y ocho arcabuces, encontramos uno con un letrero que decía Ramón Mosana, con un tornillo “para alargar la coz”, que tenía frasco y frasquillo de pezuña de gamo con plata y cordón de seda verde; un arcabucillo que había dado al duque el corregidor de Hita; otro que le dio don Rodrigo de Mendoza su hermano; un arcabuz de Alemania de cuatro palmos y medio; otros dos adquiridos en la almoneda de don Enrique de Mendoza; otro que “llaman de las navajas” que había pertenecido a don Rodrigo de Mendoza y que tenía un letrero que decía “Aloy”; otro con la coz “vuelta a modo de caracol”; otro con dos hoces por señal en el cañón; uno más con la caja taraceada; y dos más que se dice “vinieron de Valencia”, con un letrero cada uno que decía “Moya” y cuatro cruces. Junto a ellos, una llave de arcabuz de rueda dorada regalo del sargento Andrés López de Molina. Podemos añadir que el entrego de 1604 califica a tres de las “escopetas” de turquescas. Encontramos junto a ellos varias llaves sueltas, así como horquillas, una de ellas, que se dice parecer de ébano con el hierro y el regatón de hierro plateado, la había regalado al duque un tal Hernando de Espinosa. Interesa señalar, pues está relacionado con el hecho de que el duque tenía muchas de sus armas en el palacio del Infantado, que en el entrego al armero Baltasar de Córdoba se alude a la existencia en dicho edificio de una “torre de los arcabuces”, donde se guardaban los arcabuces y escopetas que usaría don Íñigo en sus actividades cinegéticas.

Las partidas de frascos y frasquillos que aparecen en esta primera sección del inventario dedicada a las armas, lo que como vemos señalaba que esos objetos encontraban en la recámara del duque, al cuidado de su camarero, aportan algunos datos de interés. Algunos eran de cuerno de vaca, de venado o de cabra montés, o guarnecidos con su piel. Uno de ellos con el escudo de armas de Mendoza y Enríquez. Algún otro era de ébano, uno de ellos labrado de hueso blanco y con las armas de Silva y Mendoza (relacionado por tanto con los pistoletes vistos) y la guarnición de hierro dorado y pavonado; los encontramos de latón y de cuerno de ciervo; de hierro negro con escudo dorado de las armas de Mendoza y cordón de seda verde, con un reloj de sol bajo las armas; otros tenían figuras en relieve<sup>24</sup>.

Finalmente, en este primer apartado de la sección primera del inventario, por lo que estaban al cuidado del camarero ducal y en la recámara del duque, encontramos dos cotas y dos zaragüelles de malla, con algunos pedazos sueltos; dos guantes y dos mangas de malla; otra cota de malla que se compró en la almoneda de Enrique de Mendoza; un carcax y dos aljavas; una corneta de latón; una “hoja de Bilbao” y una espada “que se alarga mas de la marca tirando cuchillada”, con su vaina de terciopelo<sup>25</sup>.

A continuación aparece la sección dedicada a las espadas, dagas, cuchillos y talabartes. Al referirse a las espadas, encontramos en la primera sección de armas del inventario post mortem, la existencia de 30 ejemplares, entre espadas enteras y hojas, además de cuatro guarniciones sueltas<sup>26</sup>. Varias espadas eran anchas, con la marca del perrillo; una era pavonada con la hoja con letrero de Tomás de Ayala, con su daga; una era larga, con guarnición con gavilanes largos “que es la que mi ss<sup>a</sup> la duquessa tiene siempre a la cavecera de su cama”; otra, además de una marca con dos oes, tenía unas letras arábigas; otra con la misma marca tenía también letras antiguas; una hoja era de alfanje “damasquino” con puño de hierro dorado con un león y una serpiente grabados a cada lado con unas letras, regalo que había sido del marqués de Mon-

<sup>23</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fols. 88 r-92 v, y C. 1878, doc. 2-11. Sin foliar.

<sup>24</sup> *Ibid.*

<sup>25</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fols. 88 r-92 v.

<sup>26</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 92 v<sup>o</sup>-95 r.

tesclarlos al duque del Infantado<sup>27</sup>. Había otras espadas con inscripciones en la hoja, entre las que destacan la que tenía a ambos lados la cifra de un año, quizás 1544, y un SPQR; y la que portaba el letrero “Recaredus Cotoçun” —Recaredus Gothorum Rex—<sup>28</sup>. Había también siete hojas de espada de San Clemente, una espada con hoja valenciana, otras dos hojas de espada de Toledo y una espada de tornejar vieja, entre otras. Junto a ellas, varias guarniciones eran obra del vecino de Guadalajara Salvador de Ávila. Junto a las espadas tenemos 24 talabartes, además de los cuchillos de monte y las dagas, muchas de estas a juego con las espadas. El siguiente apartado recoge la existencia de gran número de espuelas de diversos tipos, además de diversos objetos que estaban también presentes en la cámara del duque, entre ellos los candados de las puertas de esas habitaciones<sup>29</sup>.

La siguiente sección del inventario postmortem del V duque del Infantado dedicada a armas está, como vimos, centrada en lo que aparece señalado en el margen del documento, a modo de encabezamiento: la Armería<sup>30</sup>. Se trata del gran conjunto de armas que se custodiaban en el edificio donde había nacido el duque, residencia de sus padres, el antiguo palacio del Cardenal Mendoza<sup>31</sup>. Estaba situado junto a la iglesia de Santa María de la Fuente y había revertido a los duques del Infantado por un codicilo testamentario del Gran Cardenal. Ignoramos la fecha en la que nuestro duque don Íñigo decidió convertir ese palacio en depósito de la armería, pero debió ocurrir siempre antes de la visita de Cock, en 1585<sup>32</sup>.

Sin lugar a dudas, es este el apartado del inventario más extenso e interesante en contenido. Encontramos, en primer lugar, reseñados los arneses, es decir armaduras completas o casi completas. El detalle en su descripción, su riqueza y otros detalles, así como su primacía en la relación, nos señalan que eran las piezas consideradas más valiosas. Sumaban en total alrededor de 162 ejemplares, muchas veces con su testera y silla de caballo a juego y, como se señalaba, muchos de ellos específicamente descritos como instalados en estructuras de madera, quizás con algún criterio expositivo. A continuación encontramos los mosquetes, que alcanzaban el número de 93. Desde luego, las piezas más abundantes eran los arcabuces, que llegaban al número de 506 ejemplares, seguidos de cerca por los morriones, que sumaban alrededor de 224. A continuación tenemos las espadas, diez; cimitarras, dos; alfanjes, cinco; rodela, doce; banderas y banderines, 117; picas, tres; lanzas, 140. Además, una alabarda, dos ballestas, tres arcos, 104 mazas y martillos de guerra, diecinueve escopetas, treinta chuzos, y siete carcajes. Había también cierto número de penachos, espuelas y estribos, frascos de pólvora, corazas y cotas de malla, etc.

Veremos en primer lugar los arneses, por ser los primeros en aparecer, y por ser las armas de más importancia y valor<sup>33</sup>. En primer lugar nos encontramos con un arnés grabado y dorado “de piezas dovles para justas de la persona del duque mi s<sup>or</sup> queste en el çielo”, con su peto, espaldar, brazales, guardabrazos, mandillete derecho, manopla izquierda, tarjeta barreada, dos

<sup>27</sup> Sobre Tomás de Ayala y otros espaderos, véase: Lhermite, 2005: 548. Bernadet, J., 1891. Dueñas Beraiz, 1999. Ramírez De Arellano, 1920.

<sup>28</sup> Una espada, más bien un estoque, con la inscripción “Recaredus Gothozun R.” que se conserva en el Victoria and Albert Museum de Londres (reg. n.º M70-1947), fue relacionada con la que aparece en el Inventario de la armería del Infantado de 1643, y que es la misma que ahora vemos, por el propietario anterior al museo, el Barón de Cossou, gran connoisseur y coleccionista de armas (Norman, 1980: 55). Es más que probable que se trate de la misma pieza, pues el inventario *post mortem* del V Infantado, la describe textualmente como “Recaredus cotoçun”, según la lectura del escribano, bastante cercana a la inscripción (“cotoçun” -sonido “z”- y no “gotorum”, y sin aludir a “Rex”, que es lo que significa la R).

<sup>29</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 95 r.

<sup>30</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 129 v-140 v.

<sup>31</sup> Sobre el palacio del Cardenal Mendoza en Guadalajara, especialmente: Díez Del Corral (1980: 280; 1987: 31-33).

<sup>32</sup> Sobre la armería de Guadalajara y las armas del V duque del Infantado, véase: Arteaga, 1941: II, 153; Layna Serano, 1995: III, 252-256; Morán y Checa, 1985: 169 y 204; García Hernán, 2000: 285-300; Layna, 1941: 31-33.

<sup>33</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 129 v-133 r.



celadas, baberón, ristre, escarcelas, quijotes, grevas, con sus pies enteros, medias grevas y sus zapatos de acero con malla, dos placartes, arandela, penacho viejo y media testera de caballo con escudo de las armas de Mendoza y Luna, además de silla de terciopelo amarillo con pasamanos de seda azul y plata con sus aceros y funda. Más adelante aparece otro arnés que perteneció a don Íñigo, grabado “de seguir”, con celada borgoñona y otras piezas<sup>34</sup>.

De entre los siguientes arneses hemos de destacar uno blanco y grabado que se había comprado de la almoneda de Íñigo de Mendoza, que en la testera de caballo que lo completaba tenía las armas de la casa de Medinaceli. Más adelante encontramos otro arnés que se dice fue adquirido en la almoneda de Enrique de Mendoza, y otro que había pertenecido a este hermano del duque, grabado y dorado; otro de torneo de a pie; y otro comprado en la almoneda de Álvaro de Mendoza con peto negro a prueba de arcabuz. Un poco más abajo encontramos una partida referida a 29 arneses incompletos “de seguir” que se habían sacado de la almoneda del duque del Infantado, refiriéndose en este caso con toda probabilidad al IV portador del título. Otros dos arneses “de seguir” se compraron en la almoneda del marqués de Montesclaros, con indicación de que uno de ellos “fue a la xornada de françia”. Inmediatamente después tenemos un arnés “blanco q fue de don Jorge manrique de seguir que es pavonado y dorado”. Otro perteneció a Rodrigo de Mendoza, el hermano, yerno y fallido heredero del V duque del Infantado, con escudo de las armas de Mendoza y Luna en la testera de caballo.

El siguiente arnés es un ejemplar de relevancia innegable, pues se dice que fue enviado al duque del Infantado por don Juan de Austria. Tenía unas figuras “de mascarones e onbres de medio rrelieve” y gran número de piezas, incluidos una rodela, un morrion de infante “de las mismas armas” y una celada de tres crestas, todo en su cofre “colorado” con su llave. También tenía figuras de “medio rrelieve doradas e pavonadas e amoriscadas” el siguiente arnés, que también fue un envío de don Juan de Austria pero que “fue el que dio el duque de sesar”, es decir, el duque de Sessa, “con morrion e una rrodela todo como dho es rrelevado y dorado de tauxia con su cofre y llave”.

Otros arneses fueron regalo de don Pedro Zapata, de “lavores doradas y negras” y “morrion de ynfante”, fueron adquisición a don Alonso de Arellano, a “maestro Juan”, o sacado de la almoneda de Jerónimo de Valdés. Procedían de Milán 52 arneses, algunos con medias cañas grabadas y doradas, otros grabados y dorados enteros, otros blancos “de seguir”, algunos de ellos con insignias en el peto, todos guarnecidos de terciopelo o cuero. Una partida dice que 20 eran de los “sesenta y tres vlcancos de milan”, lo que nos hace sospechar que en algún momento se envió al duque del Infantado un grupo de armaduras de esa procedencia y cantidad, sin que conozcamos las razones, la fecha de tal envío, o la causa de la desaparición de varias de ellas. En la lista de documentos sobre armas del V duque citado arriba se menciona uno que era “Un pliego y cargo que se hizo a Martin de mondragon de las armass q se truxeron de milan y de las que tenia su señoria escripto en veinte y dos ojass en todo y en parte”, documento cuyo paradero desconocemos<sup>35</sup>.

Una partida señala la existencia de 26 arneses “q son los q bolvieron de la jornada de francia”, y otra posterior se refiere a bufas grandes y pequeñas, así como escarcelas, grevas y otras piezas “de los arneses que se llevaron a la dha jornada de franzia”. Encontramos también piezas de malla y petos a prueba de bala, negros. Junto a los arneses encontramos también diversas testeras de caballos y quijotes que el duque había mandado comprar a Juan Aguado,

<sup>34</sup> Sabemos que el duque del Infantado, siendo conde de Saldaña, encargó un arnés a un fabricante de Fuentidueña, como constata una escritura de obligación para tal fin: AHN(N), Osuna, C. 3398, doc. 3, (letra C). Aportamos transcrito el documento en el apéndice III.

<sup>35</sup> BN, Mss. 8726. Fol. 309 r.

vecino de la villa de Pareja, así como varias piezas de malla dorada que se compraron a Juan de Malinas.

Tras los arneses se registran en la armería los “mosquetes y mosquetones”. Encontramos noventa y tres ejemplares, normalmente con su rascador, molde, frasco y frasquillo<sup>36</sup>. Uno de ellos era largo, otro era “a manera de culebrina” y otro turquesco. Una partida recoge treinta y seis mosquetes de “color de yerro”, y otra hasta cuarenta y cinco piezas que el duque había mandado adquirir al armero Mateo de Barnaechea<sup>37</sup>. El pliego con lista de documentos sobre las armas del V duque que hemos citado, alude a diversos pagos a este armero por diversas armas, incluidos los mosquetes, y su transporte a Guadalajara<sup>38</sup>. En cuanto a los arcabuces, encontramos algunos ejemplos interesantes, dentro de una gran cantidad en la que cabían multitud de ejemplares sin detallar, completados por su molde, frasco y frasquillo, baqueta y demás complementos<sup>39</sup>. Uno de los arcabuces era pavonado, pero destaca uno con rodela y morrión a juego que tenía la cama dorada, “el tercio [del cañón] açia la boca dorado y grabado” y la caja de madera taraceada de hueso blanco “con labor de montería”. Otro arcabuz era “lavrado de hueso”; otro de seis palmos se había traído de la ciudad de Trujillo “de cierta prenda”; dos más era de “los de vizcaya”, adquiridos a Barnaechea. Junto a ellos, pues algunos iban a juego con los arcabuces, encontramos los morriones<sup>40</sup>, que sumaban, como vimos, cerca de 224. Los había de Milán grabados y dorados, otros también grabados y dorados con la media caña con clavazón dorada, o blancos con esa clavazón dorada, a veces forrados por dentro con tafetán. Un morrión era negro con un perfil dorado con sus flores doradas. Pero destaca uno labrado de relieve “de figuras y unas tarjetas y canpo dorado y sinzelado aforrado en rraso negro por de dentro respuntado de amarillo”, con su funda de baqueta, que había enviado al duque el secretario Antonio Pérez. Pero había al menos otro morrión labrado de figuras “de media talla de oro y de ataujia de medio relieve”, que tenía rodela y arcabuz a juego. Diversos morriones se compraron a un armero llamado maestre Juan; otro que tenía señales con forma de manos, y listas de latón dorado fue regalo de don Luis de Toledo; y otros eran de Calatayud, normalmente blancos con rosetas de latón o grabados del mismo material. Un morrión tenía labrado y dorado de ataujia un castillo en un lado y un caballo en el otro.

El apartado del inventario postmortem dedicado a la armería también recoge la existencia de espadas, cimitarras y alfanjes, concretamente quince, incluyendo hojas sueltas<sup>41</sup>. En un apartado del documento de entrega al armero Baltasar de Córdoba se confirman los datos que vamos a exponer, aunque sólo de diez de los ejemplares<sup>42</sup>. Dos espadas eran “de tornear”, seguidas de un alfanje damasquino que tenía dos canales hasta la punta, con guarnición de hierro. Una hoja damasquina lisa y sin guarnición con unas letras de oro arábicas fue un envío de don Rodrigo de Mendoza a su hermano el duque. Una de las espadas tenía incorporada un pistolete de hierro labrado, con una daga a juego con su propio pistolete: fue regalo al duque de don Diego de Córdoba. Dos alfanjes “de box y haya” con guarniciones a manera de bocas de sierpe los había traído de Vitoria Jerónimo de Vergara, vecino de esa ciudad. Estos alfanjes aparecen en el cargo al armero Baltasar de Córdoba sin alusiones a que fuesen de madera. Otras espadas eran antiguas y una de ellas “damasquina turquesa”.

<sup>36</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 133 r y v.

<sup>37</sup> El nombre de este armero vizcaíno, no aparece en los estudios sobre el tema: Larrañaga, 2001.

<sup>38</sup> BN, Mss. 8726. Fol. 309 r.

<sup>39</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 133 v-134 v.

<sup>40</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 133 v-134 v.

<sup>41</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 134 v-135 v.

<sup>42</sup> AHN(N), Osuna, C. 1878, doc. 2-11. Sin foliar.

El conde de Saldaña (calificado de hijo del duque, por lo que debía tratarse de su yerno y efectivo heredero Juan Hurtado de Mendoza), había entregado una espada antigua “de moros” de un solo corte, con la hoja dorada y grabada, “que en la enpuñadura e brocal de la vayna y contera grande parece de plata sobredorado labrado como de filigrana con esmaltes de colores con unos escuditos con un tahali de oro y vllanco y la vayna como baja labrada de hilo de oro y dos borlas en el tahalí de seda blanca torçida”, en una caja de cuero negro forrada en su interior. El mismo conde de Saldaña era el responsable del envío de otra espada antigua “de moros”, esta vez de dos filos, “con un lebrero en ella en lengua araviga con guarniçion como brocal y contera y los hierros donde se ase el tahali parece ser de plata sobredorado”, labrado todo a modo de filigrana con esmaltes de colores y puño de marfil labrado, con su vaina y tahalí ricos, todo en su caja como la espada anterior. El documento del cargo al armero describe ambas espadas de forma muy parecida a como lo hace el inventario postmortem. Estas espadas debieron incorporarse a la armería después de que Juan Hurtado de Mendoza se casase con la hija de Infantado y se convirtiera en conde de Saldaña, en 1593. Otra espada fue regalo del marqués de Montesclaros. Era ancha y corta, con el puño y la guarnición labrados de ataujía a la morisca con plata y oro, vaina rica también en su caja a manera de estuche. No aparece, sin embargo en el cargo al citado armero.

Las rodela que encontramos en el siguiente apartado del inventario son elementos de una variedad y riqueza destacables<sup>43</sup>. Los doce ejemplares van desde una rodela blanca grabada con ocho listas, hasta otra labrada con tres figuras en relieve en campo dorado, con forro, correas y cordones de terciopelo, oro y plata, en una funda de baqueta, pasando por otra labrada de figuras de medio relieve de oro y ataujía; la que estaba elaborada con una oreja de elefante y que tenía un cerco de plata dorada y en el centro una plancha de plata con las armas cinceladas de los guzmanes; otra de hierro que se compró al citado armero maestro Juan; otra de concha de tortuga con forro de damasco blanco con clavazón dorada, que había dado don Álvaro de Luna al duque; otra de cuero negro dorado con un escudo pintado con unas armas de seis ramos y un timbre con una mujer encima; una rodela negra de oro molido hecha por indios con una tarjeta de la figura de uno de ellos y rosetas doradas; otra rodela de la India con guarnición de oro molido y campo negro, con un mundo con una cruz, unas letras y un escorpión y otros elementos; y otra de ataujía forrada en terciopelo morado con unas serpientes, dos rosetas y un diamante.

Enseguida encontramos las corazas<sup>44</sup>, entre las que encontramos varias de hoja de hierro forradas de terciopelo con pasamanos de hilo de oro claveteadas con tachuelas doradas y plateadas, con cota de malla y escarcelones; varias corazas cubiertas de tela de plata tachonadas con cabezas de clavos dorados con pasamanos de oro. Las más destacadas son las que se describen como “corazas de la yndia en forma entretejidas de pasamanos de algodón de colores con remates de latón con un morrion chato dorado”, que sabemos eran de China o de Japón, pues en inventarios posteriores, como el de 1624, indican que se trataba de “tres Arneses de las yndias los dos con morriones negros de un varniz y el otro con un casco dorado el uno tiene el peto de cuero colorado y en el espaldar pegada una Aljava para quatro saetas y el otro peto es negro como el morrion y el otro de seda de colores estos dos arneses tienen dos catanas de los propios arneses que parecen cuchillas tassados todos tres con sus catanas en quatroçientos reales”<sup>45</sup>. En 1684 se describen como “tres arneses De la china El uno azabachado y otro encarnado El pecho Con cabos negros tejido Con zintas = y El otro todo tejido de zintas de

<sup>43</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 135 v-136 r.

<sup>44</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 136 r y v.

<sup>45</sup> AHN(N), Osuna, C. 653, doc. 3. fols. 159 v-160 r

colores y solo tienen todos A medio Cuerpo”. Las alusiones a “la China” y a las “catanas” “que parecen cuchillas”, entre otros detalles, parecen señalar a armaduras procedentes de Japón. La referencia de Cock a armaduras de la India parece indicar que estos arneses o corazas ya estaban en poder del duque en 1585, lo que señalaría que las habría conseguido de Felipe II, quien obtuvo varios ejemplares —hoy conservados parcialmente en la Real Armería— de la primera embajada japonesa que llegó a Madrid en 1584<sup>46</sup>.

Otro apartado señala la existencia de banderas y otras cosas<sup>47</sup>. Destaca un estandarte de tafetán azul que tenía pintado a Santiago a caballo por un lado y por el otro el escudo de las armas de Mendoza; catorce banderetas de trompetas de damasco verde con una esfera pintada por un lado y por el otro las armas de Mendoza, que corresponden al IV duque del Infantado, pues la esfera fue su divisa, y se aclara que se compraron en su almoneda; faldones, banderetas y toneletes de terciopelo y tafetán, amarillos y azules, que “se hizieron para los hombres de armas”; otro estandarte, pequeño, de tafetán azul, con un Santiago pintado por un lado; un estandarte más, de damasco azul, con las armas de Mendoza orladas por el Toisón; y varios otros aditamentos parecidos, incluidas cubiertas de caballo. Tenemos también los penachos de plumas, normalmente viejos y deteriorados, tres de los cuales fueron enviados al duque por don Juan de Austria. Muchos más fueron para los citados hombres de armas, para sus celadas y testeretas de caballos. Para estos últimos constan gran cantidad de espuelas, riendas y estribos, además de las bolsas para las celadas<sup>48</sup>.

Un apartado se centra en picas y lanzas<sup>49</sup>. Muchas de las lanzas se compraron a Mateo Barnaechea. Una era una lanza jineta que dio al duque el capitán Salvatierra. Lanzas jinetas encontramos hasta ochenta. También hay lanzas de ristre. Destaca la lanza “de adarga de madera de evano q fue de el rrey chico de granada con su hierro y rrecaton y borlas” y su funda de cuero para el hierro. Siguen a estas una alabarda dorada “a manera de media luna” con borlas de seda carmesí y oro, con el hasta guarnecida de terciopelo carmesí con tachuelas doradas y su funda, y gran cantidad de horquillas de mosquetes, que estaban en la torre del palacio del Infantado (seguramente la citada de “los arcabuces”). Sólo tres estaban en la armería<sup>50</sup>.

Había también en la armería tres ballestas, dos de las cuales procedían de la almoneda del IV duque del Infantado, y numerosos arcos y carcajes, muchos de ellos “turquescos”<sup>51</sup>. Encontramos también una sección dedicada a las “mazas, martillos, escopetas y chuços”. Hasta 19 escopetas, varias “turquescas” labradas de ataujía moriscas o pavonadas y doradas, algunas con labor de hueso blanco, o con figuras en relieve, junto con martillos de armas y martillos de guerra. Una escopeta turquesca de ataujía morisca y cañón de cinco palmos, fue regalo de un tal don Diego (dato que sólo aparece en el entrega al armero Córdoba). Una hacheta de armas fue un regalo del conde de Orgaz, quien también era el donante de unos ricos frasco y frasquillo de plata con relieves, y un cañón de escopeta fue donación de don Pedro González de Calahorra. Muchas de las mazas de hierro se habían hecho para los hombres de armas del duque. Junto a ellas encontramos 31 chuzos y dos venablos con cañones de arcabuz, en un caso con el hierro o cuchilla dorado y cajas decoradas con serpientes. Uno de los chuzos lo había regalado al duque

<sup>46</sup> Además, sabemos del interés de nuestro don Íñigo por temas relacionados con Japón, ya que entre los libros que poseyó y que se inventariaron junto al resto de sus bienes muebles en 1601, encontramos uno de cartas de jesuitas escritas en el país del sol naciente (AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 123 v). Sobre las armaduras japonesas de la Real Armería y la embajada: Ruiz de Alarcón, 1973: 22-28. Torreiro, 1992: 37-44. Soler, 2003: 59-67. Gil, 1991. Sola, 1999.

<sup>47</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 136 v-137 r.

<sup>48</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 137 r y v.

<sup>49</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 137 v.

<sup>50</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 137 v.

<sup>51</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 138 r y v.

un tal Fernán de Arias, según consta en el entrego al armero Córdoba<sup>52</sup>. Incluso tenemos un cetro de hierro dorado, junto a frascos de pólvora hechos de diferentes cuernos<sup>53</sup>. La mayoría de estas piezas aparecen también en uno de los pliegos del entrego a Baltasar de Córdoba.

Finalmente, antes de las sillas de caballos y sus guarniciones, tenemos 601 libras de pólvora en diferentes contenedores, y finalmente, un número limitado de instrumentos de trabajo para el cuidado y almacenaje de las armas, entre los que podemos encontrar un cofre de Flandes, tenazas para cortar clavos, barras de hierro con cigüeñas, tijeras para cortar hierro, bigornias y martillos para moler esmeril<sup>54</sup>. Muchos de estos objetos, y algún otro, aparecen en el pliego correspondiente de entrego a Baltasar de Córdoba, incluidos ocho lienzos de Flandes viejos pintados al temple de los meses y fábulas<sup>55</sup>. También cosas curiosas como los candados de las puertas de la sala de las armas “y el otro para la camara donde estan las caxas en que estuvieron las armas”; 22 libras de cáñamo y cuerdas de ese material para arcabuces; arpilleras “y algunos enzerados en muchas piezas de las cajas en q vinieron las armas”; “otra caja en q vinieron los penachos”; elementos para cetrería, algunos de la almoneda del IV duque; varias arcas donde estaban guardados los penachos, las corazas ricas y otras cosas; y 128 estantes de pino “en que están los arneses”. Finalmente, se describen varias piezas sueltas “que estan en un desvan de la casa de la fuente”.

Una noticia no confirmada por los documentos señala que, además de todas estas armas, trofeos y otros objetos de tipo militar y caballeresco, el duque del Infantado poseía “una pieza de crujía de la galera donde peleó Phiali Baxá, General de la Armada turquesca” en la batalla naval de Lepanto<sup>56</sup>. Parece ser que el duque la conservaba en una estancia baja de su palacio, donde se la mostró a Esteban de Garibay en 1577. El trofeo había sido un regalo del mismo vencedor de la famosa batalla naval, don Juan de Austria. “Tuvo [el V duque del Infantado] tan estrecha familiaridad con el Serenisimo Señor Dn. Juan de Austria Capitan General de la Mar hijo del dho Emperador Dn. Carlos natural, que quando vencio la armada Turquesa en 7 de Octubre del año de 1571 en la santa, y gran batalla naval de Lepanto con victoria celestial la pieza de cruxia de la galera Real donde peleo Phiali Baxa General de la armada Turquesca le embio presentada a Guadalaxara en prenda y vínculo de (fol. 77 r) amor de las Priminencias de este admirable vencimiento [...] esta hermosa pieza me mostro el mesmo Duque en Guadalaxara pr. Mayo del año de 1577 en una pieza baxa del dho su palacio con la devida estimacion, y aprecio pr. merecerlo por muchos respetos”<sup>57</sup>. Don Juan de Austria pasó por Guadalajara camino de Italia, cuando iba a hacerse cargo de la armada que ganaría la famosa batalla. Se alojó en el palacio del Infantado los días 6 al 8 de junio de 1571, gozando de la hospitalidad de don Íñigo y de su cuñado el duque de Medina de Rioseco<sup>58</sup>.

<sup>52</sup> AHN(N), Osuna, C. 1878, doc. 2-11. Sin foliar.

<sup>53</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 138 v-139 r

<sup>54</sup> AHN(N), Osuna, C. 1948, doc. 3, fol. 139 v-140 v.

<sup>55</sup> AHN(N), Osuna, C. 1878, doc. 2-11. Sin foliar.

<sup>56</sup> Arteaga, 1941: I, 364.

<sup>57</sup> Tomado de Toledo y Silva, 1740, fol. 76. Al inicio de este manuscrito se aclara: “Este libro es sacado de las obras no impresas de Estevan de Garibay”. El cronista Esteban de Garibay tuvo estrechas relaciones con la casa del Infantado, como se aprecia en Gayangos, 1854: 368-69: año 1576 “Este año por Mayo fui desde Madrid a Alcalá de Henares [...], y de allí pasé a Guadalajara a visitar a Don Íñigo López de Mendoza, duque del Infantazgo y al [conde de Coruña], de quienes en particular, como de otros muchos señores de estos reynos en general y particular, me quise informar de algunas cosas de sus casas, porque cada uno sabe de la suya un buen pedaço”. Sobre Garibay, véase Moya, 1999. Bazán Díaz, 2001. Kagan, 2010: 168. La noticia viene recogida en dos de los textos más importantes sobre los Mendoza del Infantado: Arteaga, 1941: I, 364. Layna, 1995: III, 252.

<sup>58</sup> Stirling Maxwell, 1883: I, 351.

### 3. LAS PERSONAS

Los datos que ofrecen los documentos analizados son en la mayoría de los casos muy iluminadores tanto en aspectos como la forma de adquisición de muchas de las armas, como en cuanto al significado que tenían en función, sobre todo, de su origen. Nos hablan también de la importancia de cada conjunto de armas, por su ubicación y despliegue, así como de su volumen y características físicas. Analizando algunas de estas variables, podremos despejar las incógnitas sobre su valor coleccionístico, simbólico y utilitario. Podremos, en suma, comprender el cómo, el porqué o, más importante, el para qué de la formación del conjunto.

Empezaremos por analizar los métodos de adquisición que conocemos y, más exactamente, la procedencia de las distintas piezas. Gran cantidad de partidas del inventario no ofrecen datos en este sentido, pero deberemos conformarnos con la información con la que contamos. El V duque del Infantado poseía, sobre todo, armas y objetos bélicos adquiridos o encargados por él mismo a armeros o distintos fabricantes, ya que no recibió en herencia más que un número limitado de ellos, que además no podemos identificar más que puntualmente. No menos importante fue la compra en almonedas de diferentes personas, sobre todo en cuanto a calidad y significado se refiere. Con un carácter más simbólico, otras piezas proceden de regalos o donaciones.

Destacan, especialmente, las que pertenecieron a miembros de su familia más cercana. Muchas de las armas, como arneses, ballestas, espadas y arcabuces, habían pertenecido a su abuelo y antecesor, el IV duque del Infantado, a su hermano y fallido heredero Rodrigo de Mendoza<sup>59</sup>, y a sus hermanos Enrique y Álvaro. Otras sabemos que se adquirieron en la almoneda de su malogrado padre<sup>60</sup>. Había adquirido en las almonedas de todos ellos arneses especialmente. El conde de Saldaña portador del título en 1601 y heredero final de nuestro duque, Juan Hurtado de Mendoza, también aparece con regalos relevantes. Otros miembros de la familia Mendoza están presentes de forma destacada, como el marqués de Montesclaros Juan de Mendoza (+1570), de cuya almoneda procedía un arnés, habiendo regalado también espadas. Otras personas que encontramos en la documentación tienen relación de tipo familiar con el duque del Infantado. En una de las ballestas encontramos el nombre del “conde don Luis Sarmiento”, sin duda el conde de Ribadavia Luis Sarmiento de Mendoza<sup>61</sup>. Interesa también el nombre de Jorge Manrique asociado a uno de los arneses, pues debe tratarse del famoso poeta del siglo XV, familiar del Marqués de Santillana, el glorioso antepasado de nuestro Íñi-

<sup>59</sup> En la almoneda de Rodrigo de Mendoza consta la compra por parte de su hermano el duque de una silla jineta, una ballesta con el letrero “Ecce Agnus Dei”, gafas de ballesta, carcajes y un arcabuz con un letrero en el cañón que decía “Aloy”. A otros se vendieron tres espadas toledanas, dos de ellas de Sebastián Hernández, otras dos espadas antiguas, una valenciana, un arcabuz pequeño labrado y dos pistoletos ricos de Alemania. Véase: AHN(N), Osuna, C. 3398, doc. 11 (letra K), fol. 286 r y ss.

<sup>60</sup> Sobre la almoneda del conde de Saldaña y marqués del Cenete, Diego Hurtado de Mendoza, véase AHN(N), Osuna, C. 1835, docs. 3-6. En este documento se constata la venta de multitud de armas, entre ellas dos arneses antiguos, espadas, arcabuces y ballestas, entre otras armas. Consta que su hijo el conde de Saldaña y futuro V duque del Infantado adquirió numerosas piezas, entre ellas ballestas y espadas.

<sup>61</sup> Luis Sarmiento y Mendoza, V conde de Ribadavia y adelantado mayor de Galicia, hijo del IV conde Diego Sarmiento de Mendoza, hijo a su vez de Juan Hurtado de Mendoza, adelantado mayor de Galicia por merced de Carlos V en 1527, y de la III condesa de Ribadavia María Sarmiento. Este Juan Hurtado de Mendoza fue hijo de Rodrigo Díaz de Mendoza, señor de Morón, descendiente de Juan Hurtado de Mendoza, señor de la casa de Mendovil y de María de Mendoza, VI señora de Mendoza, de donde sale también la rama principal que llega por línea directa al I marqués de Santillana y a los duques del Infantado.

Otro Luis Sarmiento se cita como Conde de Salinas en Cabrera de Córdoba, 1619: 662), pero la moderna historiografía aclara que no hubo ningún conde de Salinas con el nombre de Luis en el siglo XVI, pues todos fueron o Rodrigo o Diego. Un Luis Sarmiento fue hijo segundo del III conde de Salinas, pero no llegó a disfrutar del título familiar. Véase Dadson, 2007: 132.

go<sup>62</sup>. Otro Íñigo fue el propietario de un arnés que en la testera de caballo portaba las armas de la casa de Medinaceli —de hecho, se adquirió en su almoneda—. Podría tratarse de Íñigo de Mendoza y Manrique de Luna (+ 1591), hijo de Gaspar de la Cerda y Mendoza, I marqués de Almenara, a su vez hijo del I conde de Mélito y de Ana de la Cerda, señora de Miedes e hija del señor de Miedes Íñigo López de la Cerda, hijo del IV duque de Medinaceli, pretense heredero de esta casa, y Leonor de la Vega y Mendoza. El citado Álvaro de Luna, donador de una rodela, podría ser el IV señor de Fuentidueña o su nieto, o quizás el militar español destacado en la batalla de Alcántara para la conquista de Portugal (1580). Podemos considerarlo también ligado por lazos familiares con los Infantado, herederos del linaje procedente del valido de Juan II. Portador del apellido Mendoza fue también el conde de Orgaz, quien aportó una hacheta de guerra. Se trataba de Juan Hurtado de Mendoza, Guzmán y Rojas (+1606), amigo de don Juan de Austria, asistente de Sevilla (1582-88) y mayordomo de Felipe II<sup>63</sup>.

Ligado a Infantado por vínculos familiares y políticos, tenemos a Diego de Silva y Mendoza, quien regaló varios pistolettes ricos con su nombre grabado con el título de duque (sin especificar). Se trata, seguramente, del duque de Francavilla, noble poeta e hijo predilecto de la princesa de Éboli Ana de Mendoza y de la Cerda, que pasaría a la historia con el título de conde de Salinas. La princesa realizó todo tipo de manejos para conseguir que ese título italiano recayera en Diego quien, dicho sea de paso, sólo lo ostentó de nombre. Diego se consideró duque desde 1578, aunque hubo de litigar con su hermano mayor el duque de Pastrana al fallecer la Éboli, porque legalmente el título le correspondía a éste. Pero la princesa ya antes había perdido la administración de sus estados y sufrió lo que Marañón denominó “muerte civil” desde 1582-1583<sup>64</sup>. Seguramente fue este hecho el que motivó que en 1584, con la fecha, su nombre y el título de duque grabados, regalara las pistolas a Infantado, a modo de reivindicación ante el jefe de la familia Mendoza de su posesión del título<sup>65</sup>.

No menos importantes aparecen los nombres de personas de alcance internacional, como don Juan de Austria y el duque de Saboya. El primero fue amigo personal del V duque del Infantado, quien formó parte de sus allegados políticos —y ya hemos visto que tuvo con él “estrecha familiaridad”—, y de su hermano y heredero Rodrigo de Mendoza. Éste fue su vice mayordomo, formó parte de los más próximos caballeros de su séquito, le acompañó a Italia y a la batalla de Lepanto, formando parte de la dotación de su galera<sup>66</sup>. No sólo le sirvió muy bien, sino que ambos fueron muy amigos, como demuestran, entre otros datos, las cartas que don Juan le escribió. En estas misivas, publicadas en varias monografías sobre don Juan, se nota especialmente la estrecha relación entre ambos y de los dos con Antonio Pérez, pero también la amistad y aprecio de don Juan por el V duque del Infantado, así como las estrechas relaciones de todos ellos con el conde de Orgaz, la duquesa del Infantado, la condesa de Saldaña —la ya por entonces prometida de Rodrigo— Ana, además de la princesa de Éboli<sup>67</sup>. Es más, sabemos

<sup>62</sup> El conocido poeta del siglo XV Jorge Manrique de Lara, señor de Belmontejo. Su padre fue el I conde de Paredes de Nava y Maestre de la Orden de Santiago, Rodrigo Manrique de Lara. Su madre Mencía Suárez de Figueroa y Mendoza, hija del señor de Zafra Gome Suárez de Figueroa, y de Elvira de Mendoza y Lasso de la Vega, hermana del I marqués de Santillana. De forma que Jorge Manrique era hijo de una sobrina carnal del marqués de Santillana.

<sup>63</sup> Sánchez Romeralo, 1984: 899-916. Refuerza esta identificación la hecha por Stirling-Maxwell, 1883: II, 464.

<sup>64</sup> Marañón, 1998: 203-204 y 473. Dadson, 2011: 16. Terrasa Lozano, 2012: 162-176.

<sup>65</sup> Dadson, 2011: 20. En el mismo libro se hace referencia a la importancia que don Diego otorgaba a la opinión de duque del Infantado en sus asuntos, cuando el por entonces ya conde de Salinas, se quejaba de lo mal que le habían resultado sus negocios matrimoniales diciendo: “No quiero que el duque del Infantado, y todos mis deudos se rían de mí, como de las primeras capitulaciones que hice cuando me casé con la condesa doña Ana” (p. 30).

<sup>66</sup> Vanderhammen, 1627: 154.

<sup>67</sup> Stirling Maxwell, 1883: II, 436-464. Reproducidas también en Porreño, 1899: 561-571. Marañón, 1998: 152. De este último (1998: 262), tomada de Porreño (1899: 570), la referencia a una carta de don Juan a Rodrigo de Mendoza en la que denomina a Pérez “nuestro Antonio”.

que entre los bienes de don Juan de Austria aparecen a su vez regalos del duque del Infantado y Rodrigo de Mendoza<sup>68</sup>, y es que los regalos mutuos sirvieron para demostrar y acrecentar los lazos en la Europa del Renacimiento, como es bien sabido<sup>69</sup>. Al analizar la importancia de las piezas que don Juan de Austria proporcionó al duque, tendremos claro la potencia de sus vínculos. Y si fuese cierta —en principio no habría que dudar, pero nos falta confirmación documental— la afirmación recogida de Garibay sobre la pieza de la galera capitana turca de Lepanto, esto se potenciaría de forma muy importante<sup>70</sup>. Ligado a don Juan tenemos al duque de Sessa, a quien perteneció uno de los arneses enviados por el príncipe. El Sessa en cuestión será Gonzalo Fernández de Córdoba (+1578), III del título, quien fue gobernador de Milán y sin duda pudo servir de vínculo y agente para la adquisición de las grandes cantidades de armas y armaduras de lujo de esa procedencia por parte del duque del Infantado<sup>71</sup>. Sus vínculos con don Juan son conocidos, habiendo luchado con él en Granada, Lepanto y Túnez, habiendo formado parte del partido de Ruy Gómez de Silva, y estando muy ligado a Antonio Pérez<sup>72</sup>. Con vínculos con don Juan aparece también Pedro Zapata, de quien se recibió un arnés. Este sería el caballero de Santiago comendador de Dos Barrios y después de Palomas, gentilhombre de cámara de don Juan, su mayordomo y capitán de caballos, corregidor de Málaga y Córdoba<sup>73</sup>, quien aparece además como protagonista en diversas relaciones de la batalla de Lepanto, embarcado junto a don Juan<sup>74</sup>.

El duque de Saboya, como hemos visto, regaló al del Infantado pistoletas de gran riqueza, aunque ignoramos bajo qué condiciones y circunstancias se produjo tal presente. Se trataba, sin duda, de Carlo Emanuele I (1562-1630), casado con la infanta hija de Felipe II Catalina Micaela, con quien contrajo matrimonio en Zaragoza en 1585. Sería quizás este acontecimiento el que propició tal regalo. De Italia tenemos también al hijo del Papa que, según Cock, había dado un arnés al duque del Infantado. Aunque ninguna partida de los documentos sobre las armas de don Íñigo confirma esa afirmación, esto no es óbice para que fuese cierta, teniendo en cuenta el acierto del holandés en otras aseveraciones semejantes de su breve pasaje. Se trataría de Giacomo Buoncompagno, hijo natural del Papa Gregorio XIII, en el trono de San Pedro entre 1572 y 1585. También resulta significativo que Buoncompagno fuera aliado de España y que mantuviera buenas relaciones con el gobierno de Milán<sup>75</sup>. La espada que llevaba la inscripción SPQR y 1544 debe tener un origen también papal o, al menos, romano. No parece ser un estoque pontificio, pues los de este siglo llevaban el nombre del Papa y su año de pontificado en la hoja, o una admonición en defensa de la iglesia, no el SPQR<sup>76</sup>.

<sup>68</sup> Cano de Gardoqui, 2000: 326.

<sup>69</sup> Davis, 2000. Bernstorff y Kubersky-Piredda, 2013.

<sup>70</sup> Teniendo en cuenta que don Juan obtuvo como botín de Lepanto seis galeras, además de diversas piezas que se enviaron como trofeos a Felipe II, entre ellas el estandarte, los fanales de la nave capitana turca y diversas armas, no sería de extrañar que alguna de esas crujiás, si no la de la misma capitana turca, acabara siendo enviada al duque del Infantado. Véase: Fernández Navarrete *et alii*, 1843: 228. Sobre los trofeos de Lepanto que se reservó don Juan, que luego llegaron al rey y hoy están -algunos- en la real armería-, véase Soler, 2010: 34 (con bibliografía anterior).

<sup>71</sup> Podría pensarse en el Gran Capitán, Gonzalo Fernández de Córdoba, el primero del título. Pero varias razones lo descartan. En primer lugar que no se le nombre por su apelativo, ya usual en esa época. En segundo, que el arnés, según inventarios posteriores de la armería (1624, AHN(N), Osuna c. 653, d. 3, fol. 157 v) llevase grabado en el peto el collar de la Orden del Toisón de Oro. El Gran Capitán no formó parte de la Orden, y el primer duque de Sessa que sí lució el collar fue el III titular. Por la fecha de su fallecimiento (1578) se ajusta mejor a nuestro Infantado. Véase: Alós, 1977: 586. Véase, con bibliografía suplementaria: Hernando, 2011: 769-775.

<sup>72</sup> Marañón, 1998: 144-145.

<sup>73</sup> López de Haro, 1922: 233. Álvarez y Baena, 1793: IV, 192. Ramírez de Arellano, 1894. Stirling Maxwell, 1883: I, 351.

<sup>74</sup> Fernández Navarrete, 1843: 223, *passim*.

<sup>75</sup> Pastor, 1929: IX, *passim*, X, *passim*. Saitta, 1956: 15. Delumeau, 1957-1959. Ranke, 1959: 315-24. Coldagelli, 1969: 11, 689-92.

<sup>76</sup> Conde viudo de Valencia de Don Juan, 1898: 190-193.



Otros nombres de donantes de regalos de armas de lujo tienen un declarado carácter político. Una de las ballestas perteneció, pues su título estaba grabado en la verga, al “copero de su Magestad”. Nombres a destacar son sin duda el del secretario Antonio Pérez, quien veíamos dio un morrión a juego con rodela y arcabuz de gran riqueza. Antonio Pérez fue persona muy vinculada con Rodrigo de Mendoza, con nuestro Infantado y, en general, con la familia Mendoza, destacando las ramas Éboli-Pastrana y Mondéjar<sup>77</sup>. También lo fue el almirante de Castilla, cuñado de nuestro duque del Infantado<sup>78</sup>. Procedente de la casa de Guzmán, pues portaba sus armas, tenemos la rodela de oreja de elefante. No conocemos la procedencia exacta de la pieza, aunque pudiera tener que ver con el duque de Medinasidonia, con amplias relaciones africanas que se plasmaron en la posesión de objetos de ese origen, según demuestran los inventarios de bienes de esa casa<sup>79</sup>.

Otras personas de rango social, pues sus nombres aparecen precedidos del “don” o “señor” son (ballestas) don Pedro de Fonseca, don Juan de Acuña (1580), don Luis de Rojas (1564), don Íñigo de Córdoba, Hernando de Guzmán, don Luis de Balza, (arneses) don Alonso de Arellano, (morriónes) don Luis de Toledo, (espadas) don Diego de Córdoba, (escopetas) don Diego González de Calahorra y un don Diego sin determinar. Alonso de Arellano (Ramírez de) bien podría ser el señor de Clavijo y Miraflores, hijo del I conde de Aguilar y de Catalina de Mendoza, hija del I duque del Infantado, por lo que sería también familiar del duque del Infantado. Juan de Acuña pudiera ser el I marqués de Vallecerrato (1543-1615), importante funcionario de Felipe II, presidente de los consejos de Hacienda, Indias y Castilla. Luis de Toledo bien podría ser Luis Núñez de Toledo y Mendoza, señor de Villafranca del Castillo, hijo de Leonor de Mendoza; fue cercano a don Juan de Austria y participó en la batalla de Lepanto<sup>80</sup>. Luis de Rojas podría ser el padre de la VI duquesa consorte de Medina de Rioseco y quizás Hernando de Guzmán sería el señor de Castilleja. Diego de Córdoba podría ser el padre (+1572) del Íñigo de Córdoba que se cita, señor de La Campana (+1591). Este último Diego podría ser, mejor, el caballero mayor de Felipe II y amigo de Antonio Pérez<sup>81</sup>. En estos casos resulta muy difícil identificar a los distintos personajes, dado lo escueto de la información que nos aportan las fuentes.

Finalmente, otros nombres son los de (ballestas) Antonio del Castillo (1548), Sebastián de Moya, Andrés de Guevara, (arcabuces) el corregidor de Hita, el sargento Andrés López de Molina, Hernando de Espinosa, (arneses) Jerónimo de Valdés —de su almoneda—, (espadas) el vecino de Vitoria Jerónimo de Vergara, (lanzas) el capitán Salvatierra, (chuzos) Fernán de Arias, entre los que podemos adivinar súbditos y deudos del duque o diversos militares.

Vemos, por lo tanto, que las vías de acumulación de armas fueron diversas, mediante los regalos y mediante las adquisiciones, en almonedas o en compras directas. Nos son de mayor interés, lógicamente, las piezas que tienen identificado el origen, que suelen ser las de mayor valor o excepcionalidad. Podemos constatar que un gran porcentaje de las armas procedían de miembros más o menos cercanos a la familia del duque del Infantado, empezando por su abuelo y predecesor, y continuando por sus propios padre y hermanos, especialmente su hermano segundo, yerno y fallido heredero, y otros mendozas de diversa proximidad y relevancia. Podemos continuar aludiendo a la procedencia de muchas armas de personajes importantes del ámbito cortesano, como don Juan de Austria o el duque de Sessa. No menos reseñables son los casos de personajes italianos como el duque de Saboya y el hijo del Papa Buoncompagno. Numerosas personas que de una forma u otra, normalmente por afinidades políticas o de otro

<sup>77</sup> Marañón, 1998: 148-152.

<sup>78</sup> Marañón, 1998: 147-148.

<sup>79</sup> Urquizar Herrera, 2007: 130-143 y 175-207. Urquizar Herrera, 2011: 205-221.

<sup>80</sup> Álvarez y Baena, 1790: III, 396.

<sup>81</sup> Marañón, 1998: 144. Martínez Millán y Fernández Conti, 2005: I, 574.

tipo, al igual que los anteriores, debían saber de la intención de don Íñigo de crear una armería de importancia. Por ello, podemos deducir que sería conocido en la época del interés de nuestro Infantado por las armas y por coleccionar piezas de diversos valor, rareza y significado, por lo que individuos muy diversos contribuyeron a la formación de la armería. Sin embargo, todo indica que aunque la donación y el regalo fueran importantes y significativos, la mayoría parece haber sido adquisición más o menos directa.

Lo que queda claro es que la inmensa mayoría de los nombres que podemos identificar en los documentos tienen que ver con la pertenencia a la familia Mendoza, o al partido o facción política vinculada con don Juan de Austria y, además, con Antonio Pérez. Esto resulta muy importante, ya que fue precisamente la pertenencia a esos grupos la que determinó el origen de la mayoría de las armas con características especiales.

Los orígenes de la idea de formar un elenco de armas de ese tipo pueden haber estado simplemente en una necesidad y costumbre nobiliaria. Además, tanto los antepasados directos de nuestro duque servirían de referencia, pues también fueron destacados coleccionistas de armas, incluso buenos conocedores de algunas categorías como las espadas. El propio don Íñigo fue un apasionado del mundo caballeresco reflejado en la literatura de caballerías que encontramos entre los bienes que adquirió<sup>82</sup>. Pero en el caso que nos ocupa seguramente tuvo una especial relevancia la imitación de los comportamientos del rey, Felipe II. Como el rey, el duque del Infantado se había comprometido con la arquitectura clasicista, en este caso renovando su palacio. Se había hecho con cuadros mitológicos a la manera de las *Poesie*, y había encargado las decoraciones al fresco de su mansión a un pintor italiano escurialense, aunque con iconografías de exaltación de la virtud y antigüedad de su casa, poniendo esa emulación al servicio de los Mendoza<sup>83</sup>. El propio rey había vinculado las armas de su padre a la Monarquía y había construido una armería<sup>84</sup>.

Pero para comprender cabalmente el significado de la colección de armas del Infantado, no debemos olvidar que la famosa librería ducal del Infantado, fundada por el primer marqués de Santillana y vinculada al mayorazgo de la casa por el primer duque, se alojaba junto a las armas en el antiguo palacio del Cardenal Mendoza, y todo indica que el responsable fue nuestro don Íñigo. La unión de las armas y las letras parece clara, plasmando el orgullo de la familia que había descrito el IV duque en el prólogo a su *Memorial de cosas notables* (1564). En él, se viene a defender como rasgo familiar de los Mendoza precisamente la práctica combinada de las armas y las letras, con el marqués de Santillana como ejemplo y la biblioteca ducal como símbolo. El hecho de que buena parte de las piezas de la armería provinieran de miembros de su propia familia parece confirmar la idea de que la exaltación del linaje fue una consideración fundamental, con lo que la emulación del rey, de nuevo, se ponía al servicio de la causa mendocina.

Pero la armería se extendía a otros muchos campos. Bien es cierto que estaban las armas de los hombres de armas, y grandes cantidades de arcabuces comunes y otras categorías similares (cantidad y simbolismo militar). No es del todo descartable que la formación de ejércitos particulares continuara en la mente de la alta nobleza, a pesar de que la Monarquía había definido otro papel para ella. Tampoco la creación de vistosas comitivas armadas, como señalan algunas de las citas documentales reseñadas, ha de descartarse. Pero, además de esas armas, encontramos también otras de lujo, antiguas, de moros, incluso del Rey Chico de Granada, y vinculadas a

<sup>82</sup> González Pascual, 1998: 48.

<sup>83</sup> Sobre las obras del Palacio y su decoración, así como sobre las pinturas mitológicas véanse: Layna, 1941. Layna, 1995, IV. Layna, 1946. Íñiguez Almech, 1969: 82. Herrera Casado, 1975. Herrera Casado, 1981: 345-384. Marias, 1982: 175-216. Morán y Checa, 1985: 169-170. González Ramos, 2006: 61-76.

<sup>84</sup> Sobre Felipe II y la formación de la Real Armería de Madrid: Soler, 1998: 24-37. Soler, 2001: 143-61. Soler, 2010: 25-39.

acontecimientos contemporáneos como Lepanto o la llegada de japoneses (rareza, valor histórico, calidad). Es decir, que el gusto y el aprecio por las armas antiguas, ricas, históricas y raras estaban presentes de forma explícita. También, como se ha señalado, armas de deudos y amistades (relaciones familiares y político-sociales), aunque en las categorías anteriores se incluyan muchas de estas. Todo ello nos lleva a responder por fin a las preguntas de las que partíamos.

La armería fue parte del despliegue de prestigio familiar, de exaltación y de conformación de una identidad de clan. Pero también fue claramente una colección en el sentido moderno del término. Y es que tanto por su cantidad como por su ubicación, por los contenidos simbólicos, los usos especiales y despliegue en distintas salas etc, las armas del duque constituían algo muy diferente a una acumulación de armas sin criterio. Muy al contrario, los criterios son claros, y los usos perfectamente planificados. Si la mayoritaria procedencia mendocina de las armas señala sobre todo a la intención de exaltar el linaje en relación con el ejercicio de las virtudes militares y caballerescas, unidos al de las letras, también demuestran la afición por los ejemplares extraordinarios y, finalmente, las afinidades políticas de la casa —especialmente en lo que se refiere a la persona de don Juan de Austria, y colateralmente, a Antonio Pérez—, su importancia en el devenir del reino y del mundo.

## BIBLIOGRAFÍA

- Alós, J. M. de. (1977): “El Toisón de Oro y los primeros caballeros españoles de dicha Orden”, *Hidalguía*, 143, 577-589.
- Alvar, A. (1992): “Enrique Cock: un humanista holandés en la España de Felipe II”, *Hispania*. LII, 181, 521-557.
- Alvar, A. (2011): *Enrique Cock. Humanista y corógrafo de Madrid, cronista de los archeros reales*. Madrid, CSIC.
- Álvarez y Baena, J. A. (1793 y 1790): *Hijos de Madrid, ilustres en santidad, dignidades, armas, ciencias...* Madrid, Benito Cano.
- Arteaga, C. de (1941): *La Casa del Infantado, cabeza de los Mendoza*. Madrid. Imp. C. Bermejo.
- Bazán Díaz, I. (2001): *El historiador Esteban de Garibay*. San Sebastián, Eusko Ikaskuntza.
- Bernadet, J. (1891): *Apuntes Arqueológicos. Armas y Armaduras. Las espadas de Toledo. Notas para la historia de la estatuaria movable en España*. Toledo, Imp. de la Revista Médica de Federico Joly.
- Bernstorff, M. von. y Kubersky-Piredda, S. (eds.) (2013): *L'arte del dono. Scambi artistici e diplomazia tra Italia e Spagna, 1550-1650*. Roma, Biblioteca Heriziana-Silvana ed.
- Cabrera de Córdoba, L. (1619): *Filipe II, Rey de España*. Madrid, Luis Sánchez.
- Cano de Gardoqui, J. L. (2000): “Los inventarios de bienes de Don Juan de Austria. Mentalidad, gusto y vida material”. M. J. Redondo y M. A. Zalama (coords.), *Carlos V y las Artes. Promoción artística y familia imperial*. Valladolid, Universidad, 323-351.
- Carrasco Martínez, A. (2010): *El poder de la sangre. Los Duques del Infantado*. Madrid, Actas.
- Coldagelli, U. (1969): “Boncompagno, Giacomo”, *Dizionario Biografico degli Italiani*, 11. Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 689-92.
- Conde viudo de Valencia de Don Juan. (1898): *Catálogo Histórico-descriptivo de la Real Armería de Madrid*. Madrid, Hauser y Menet.
- Dadson, T. J. (2007): *Los moriscos de Villarrubia de los Ojos (siglos XV-XVIII). Historia de una minoría asimilada, expulsada y reintegrada*. Madrid, Iberoamericana.
- Dadson, T. J. (2011): *Diego de Silva y Mendoza, poeta y político en la corte de Felipe III*. Granada, Universidad.
- Davis, N. Z. (2000): *The Gift in the Sixteenth-Century France*. Oxford, O. University Press.
- Delumeau, J. (1957-1959): *Vie économique et sociale de Rome dans la seconde moitié du XVIe siècle*. París, De Boccard.
- Díez Del Corral, R. (1980): “Lorenzo Vázquez y la casa del Cardenal D. Pedro González de Mendoza”, *Goya*, 155, 280-285.

- Díez Del Corral, R. (1987): *Arquitectura y mecenazgo. La imagen de Toledo en el Renacimiento*. Madrid, Alianza.
- Domínguez Casas, R. (1994): “Ceremonia y simbología hispano-inglesa, desde la justa real celebrada en el palacio de Westminster en el año 1501 en honor de Catalina de Aragón, hasta la boda de Felipe II con María Tudor”, *Academia*, 79, 195-222.
- Dueñas Beraiz, D. (1999): *Los gremios de espaderos españoles en la Península Ibérica (S. XVI-XVII). Aproximación a su estudio*, Grado Universidad de Salamanca, inédito.
- Fernández Luzón, A. (2004): “Cuando Felipe II fue también rey de Inglaterra”, *Clio: Revista de Historia*, 38, 82-87.
- Fernández Navarrete, M., Salvá, M. y Sainz De Baranda, P. (eds.) (1843): *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España, III*. Madrid, Imprenta de la viuda de Calero.
- García Hernán, D. (2000): “La función militar de la nobleza en los orígenes de la España Moderna”, *Gladius*, 20, 285-300.
- García Mercadal, J. (1959): *Viajes de extranjeros por España y Portugal*. Madrid, Aguilar.
- Gayangos, P. de (ed.). (1854): *Memorias de Garibay. Memorial Histórico Español, VII*. Madrid, Imp. de José Rodríguez.
- Gil, J. (1991): *Hidalgos y Samuráis. España y Japón en los siglos XVI y XVII*. Madrid, Alianza.
- González Pascual, M. (1998): *La biblioteca de los Mendoza en Guadalajara (siglos XV-XVI)*, Tesis Doctoral. Bilbao, Universidad de Deusto.
- González Ramos, R. (2006): “Francisco de Cleves, un pintor flamenco en las cortes ducales del Infantado y Pastrana”. *Archivo Español de Arte*, LXXIX, 313, 61-76.
- González Ramos, R. (2013): “The Armoury of the Dukes of the Infantado. Collecting, prestige and meaning”, *Journal of the History of Collections*, 25, 3, 335-350.
- Gutiérrez Coronel, D. (1976): *Historia genealógica de la Casa de Mendoza*. Cuenca, Instituto Jerónimo Zurita.
- Hernando, J. C. (2011): “Fernández de Córdoba, Gonzalo”. *Diccionario Biográfico Español*, XVIII. Madrid, RAE, 769-775.
- Herrera Casado, A. (1975): *El palacio del Infantado en Guadalajara*. Guadalajara, Institución Provincial de Cultura “Marqués de Santillana”.
- Herrera Casado, A. (1981): “El arte del humanismo mendocino en la Guadalajara del Siglo XVI”, *Wadal Hayara*, 8, 345-384.
- Íñiguez Almech, F. (1969): “El Palacio del Infantado, de Guadalajara”, *Academia, Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, 29, 82.
- Kagan, R. L. (2010): *Los Cronistas y la Corona*. Madrid, Marcial Pons-Centro de Estudios Europa Hispánica.
- Larrañaga, R. (2001): *Armeros vascos: repaso histórico, raíces y desarrollo*. Eibar, Ayuntamiento de Eibar.
- Layna, F. (1941): *El Palacio del Infantado*. Madrid, Hauser y Menet.
- Layna, F. (1946): “La desdichada reforma del palacio del Infantado hecha por el quinto Duque en el siglo XVI (Estudio documental)”, *Boletín de la Sociedad Española de Excursiones*, L, 5-94.
- Layna, F. (1995): *Historia de Guadalajara y sus Mendozas en los siglos XV y XVI*. Guadalajara, Aache.
- Lhermite, J. (2005): *El Pasatiempos de Jehan Lhermite. Memorias de un Gentilhombre Flamenco en la Corte de Felipe II y Felipe III*. Madrid, Doce Calles.
- Loades, D. M. (1988): “Philip II and the government of England”, C. Cross, et. alii (eds.). *Law and Government under the Tudors*. Cambridge, C. University Press, 185-201.
- López de Haro, A. (1922): *Segunda parte del Nobiliario genealógico de los reyes y títulos de España*. Madrid, viuda de Fernando Correa de Montenegro.
- Marañón, G. (1998): *Antonio Pérez*. Madrid, Espasa Calpe.
- Mariás, F. (1982): “Los frescos del palacio del Infantado en Guadalajara, problemas históricos e iconográficos”, *Academia. Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, 55, 175-216.
- Martínez de Espinar, A. (1644): *Arte de Ballestería y Montería. Escrita con methodo para escusar la fatiga que ocasiona la ignorancia. Dedicada al Serenissimo Señor Don Balthasar Carlos Philippe de Austria, Príncipe de las Españas, y Nuevo Mundo*. Madrid, Imprenta Real.
- Martínez Millán, J. (dir.) (1994): *La corte de Felipe II*. Madrid, Alianza.

- Martínez Millán, J. y Fernández Conti, S. (2005): *La Monarquía de Felipe II: La Casa del Rey*. Madrid, Fundación Mapfre Tavera.
- Morán, M. y Checa, F. (1985): *El coleccionismo en España. De la cámara de maravillas a la galería de pinturas*. Madrid, Cátedra.
- Moya, J. (1999): *Esteban de Garibay*. Bilbao, Sociedad Bascongada de Amigos del País.
- Muñoz, A. (1877): *Viaje de Felipe II a Inglaterra*. Madrid, Aribau y Ca.
- Norman, A. V. B. (1980): *The Rapier and the Small-sword, 1460-1820*. Londres, Arms and Armour Press.
- Núñez de Castro, A. (1653): *Historia Eclesiástica y Seglar de la muy noble y muy leal ciudad de Guadaluaxara*. Madrid, Pablo del Val.
- Olea Álvarez, P. (1998): *Los ojos de los demás. Viajes de extranjeros por el antiguo Obispado de Sigüenza y actual provincia de Guadalajara*. Sigüenza, Librería Rayuela.
- Pastor, L. von. (1929): *Storia dei papi*. Roma, Desclée.
- Pecha, H. (1977): *Historia del Guadalaxara, y cómo la religión de San Geronymo en España fue fundada, y restaurada por sus ciudadanos*. (1669). Guadalajara, Institución Provincial de Cultura “Marqués de Santillana”.
- Pomian, K. (2003): *Des saintes reliques à l’art moderne. Venise-Chicago XIIIe-XXe siècle*. Paris, Gallimard.
- Porreño, B. (1899): *Historia del Serenísimo Señor Don Juan de Austria*. Madrid, Ed. Rodríguez Villa, viuda e hijos de M. Tello.
- Ramírez De Arellano, C. (1894): “Ensayo de un catálogo biográfico-bibliográfico de escritores que han sido caballeros de las cuatro órdenes militares”, *Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España*. CIX. Madrid, viuda de Calero.
- Ramírez De Arellano, R. (1920): *Catálogo de artífices que trabajaron en Toledo y cuyos nombres y obras aparecen en los archivos de sus parroquias*. Toledo, Imprenta Provincial.
- Ranke, L. von. (1959): *Storia dei papi*. Florencia, Sansoni.
- Ruiz de Alarcón, M. T. (1973): “Armaduras japonesas en la Real Armería”, *Reales Sitios*, 38, 22-28.
- Saitta, A. (1956): *Avvertimenti di don Scipione di Castro a M. A. Colonna quando andò viceré di Sicilia*. Roma, Edizioni di Storia e Letteratura.
- Sánchez Romeralo, J. (1984): “El conde de Orgaz, protector de los moriscos”. *En la España Medieval*, 5, 899-916.
- Sola, E. (1999): *España y Japón, 1580-1614*. Alcalá de Henares, Universidad.
- Soler, Á. (1998): “La armería de Felipe II”, *Reales Sitios*, 135, 24-37.
- Soler, Á. (2001): “La Real Armería de Madrid”, *Arbor*, 665, 143-61.
- Soler, Á. (2003): “Embajadas japonesas en la Real Armería”, *Oriente en Palacio. Tesoros asiáticos en las Colecciones Reales Españolas*. Madrid, Patrimonio Nacional .
- Soler, Á. (2010): “La consideración de las armaduras como obras de arte e imagen del poder en el contexto de la Real Armería”. En Á. Soler, (ed.), *El arte del poder. La Real Armería y el retrato de corte*. Madrid, Museo del Prado, 25-39.
- Stirling-Maxwell, W. (1883): *Don John of Austria*. Londres, Longmans, Green and Co.
- Terrasa Lozano, A. (2012): *La Casa de Silva y los duques de Pastrana*. Madrid, Marcial Pons.
- Toledo y Silva, P. A. de. (Marqués de Távora y Conde de Saldaña) (1740): *Linage de Mendoza*. BNE, mss. 11461.
- Torreiro, C. (1992): “Armas y armaduras japonesas en la Real Armería de Madrid”, *Reales Sitios*, 114, 37-44.
- Urquizar Herrera, A. (2007): *Coleccionismo y nobleza*. Madrid, Marcial Pons.
- Urquizar Herrera, A. (2011): “Imaginando América: objetos indígenas en las casas nobles del Renacimiento andaluz”, *Historia y Genealogía*, 1, 205-221.
- Vaca De Osma, J. A. (2004): *Carlos I y Felipe II, frente a frente*. Madrid, Rialp.
- Vanderhammen, L. (1627): *Don Juan de Austria*. Madrid, Luis Sánchez.

## APÉNDICE DOCUMENTAL

### 1. INVENTARIO POSTMORTEM DE LOS BIENES DE ÍÑIGO LÓPEZ DE MENDOZA V DUQUE DEL INFANTADO. ARMAS Y ARMERÍA. 1601

Archivo Histórico Nacional, Toledo, Nobleza, Osuna, C. 1948, doc. 3.

(fol. 0)

año de 1601

“Ynventario de los bienes del Ex<sup>mo</sup> Señor don yñigo Lopez de mendoza de la Vega y Luna y fonseca marques del çenete y duque del ynfantado que dios tenga en El çielo = Con otros autos y escrituras Presentados en madrid en El pleito de bienes libres y dispuss<sup>on</sup> de Su Ex<sup>a</sup> El s<sup>f</sup>. Duque del ynfantado don juan Hurtado de la Vega y luna duque del ynfantado que dios tenga en El çielo

(fol. 1 r)

Primero

En la Muy noble Ciudad de guadalajara En tres dias del mes de setiembre año del naçimiento de nuestro salvador Jesuxpo de mill y seisçientos e un años Ante su md el señor Licen<sup>do</sup> Pedro suares de Castillo Corregidor en la dha Çiudad y su tierra Por el rrey nuestro señor y ante diego de Çisneros escrivano del rrey nuestro señor y del numero de la dha Çiudad y testigos aqui contenidos estando en las casas Prinçipales donde bibia y fallestio su ex<sup>a</sup> don yñigo lopez de mendoça de la vega de luna y fonseca masques que fue del çenete y duque del ynfantado que son a la parroquia de Señor Santiago de la dha çiudad Pareçio Presente su ex<sup>a</sup> Don Juan Hurtado de mendoça Duque del ynfantado y marques del çenete et<sup>o</sup> e dixo que por quanto el dho señor Don yñigo lopez de mendoça masques del Çenete y duque del ynfantado es falleçido y pasado desta presente vida a la otra y fallestio en las dhas sus cassas el miercoles proximo pasado que se contaron Veynte y nuebe dias del mes de agosto que aora paso por cuyo falleçimiento la ex<sup>ma</sup> señora doña Ana de mendoça de la Vega de luna y fonseca duquesa del ynfantado y marquesa del Çenete su hija mayor y el dho señor don Juan Hurtado de mendoça duque del ynfantado como lixitimo marido de la dha señora duquessa an subçedido e todos los estados y mayorazgos que el dho señor duque difunto tenia y poseya por lo qual y conforme a las escrituras que con facultad Real y sin ella se hiçieron al tiempo que se conçerto su casamiento y las que se hiçieron quando la dha señora Duquesa doña Ana de mendoça se caso con el Señor Don Rodrigo de mendoça su primer marido estan obligados a dar y pagar y depositar dende el dia que subçedieron los dhos estados en adelante de las rentas dellas Catorçe mill ducados cada año en Una arca de tres llaves que a de aver en el monesterio de San françisco desta çiudad Para que de alli por la orden (fol. 1 v) y Como se declara en las dhas escrituras y facultad de Su magestad se conviertan Preçisamente en redimir y quitar todos los çensos que el dho señor duque don yñigo tenia cargados ynpuestos sin facultad y pagar las deudas sueltas que dejo hasta en cantidad de sesenta quentos de maravedis Para la paga de los quales se an de servir ante todas cosas todos los bienes libres que el dho Señor duque dejo al tiempo de su falleçimiento sacando Primero dellos catorçe mill ducados de que pudo disponer y aviendose todos los demas bienes libres que quedaron convertido en la paga de los dhos çensos sin facultad y deudas sueltas si no Vastaren para pagar todo se pague Lo que rrestare A cumplimiento de los dhos sesenta quentos de los dhos Catorçe mill ducados que ansi an de depositar cada año y ansi mismo de Redimir dellos todos los censos que con facultades reales estan ynpuestos sobre los dhos estados y mayorazgos por la orden y como paresçiere a los q an de yntervenir en la paga de las dhas deudas segun que todo mas largo se contiene y declara en las dhas escrituras que estan Otorgadas y facultad de Su mag<sup>d</sup>. Atento a lo qual a la dha señora Duquesa doña ana de mendoza y al dho señor Duque don Juan hurtado de mendoça como su marido y conjunta persona les yncunbe y toca la obligaçion de haçer ynventario de todos los bienes libres que quedaron por falleçimiento del dho señor duque don yñigo para que conste los que son y pueda constear la cantidad y valor dellos para que el Efeto de suso rreferido y para todos los demas en que parezca ser neçesario haçer el dho ynventario el qual el dho señor duque don Juan hurtado por si y en el dho nonbre oy que es dentro de los nueve dias del falleçimiento del dho señor Duque don yñigo Començava y començo a haçer Ante el dho señor Corregidor de todos los dhos bienes libres que quedaron por falleçimiento del dho S<sup>f</sup> Duque don yñigo En la forma y manera siguiente

(fol. 34 r)

Tapiceria [...]

(fol. 88 r)

arcabuçes ballestas

e otras aljavas y birotas

- Yten una cota de malla con ssus mangas y guantes abierta pa delante guarneçidas las mansas (?) y collar de rraso negro
- Otra cota çerrada por delante guarneçida de rraso alrededor y cleaveçon (sic) con sus mangas y guantes de cuero con su malla dentro por las p<sup>tes</sup> de fuera (fol. 88 v) Unos çaraguelles de malla forrados en lienço
- yten unos pedaços de malla para adereçar las cotas y çaraguelles

- yten un medio braçal de cuero de la mano izquierda
- yten una arcabuz (sic) de pedrenal (sic) que tiene el cañon una bara de largo con una señal al naçimiento del cañon con esta señal [dibujo] con su frasco de cuerno y su frasquillo de açero y su llave y molde de pelotas y rrascador y sacapelotas
- Otra arcabuz (sic) de perdernal que tiene el cañon de largo una bara menos dos dedos y en el con el letrero que diçe rramon mosana con su frasco y frasquillo de pesuñas de gamo de plata y seda berde con su molde de pelotas
- yten un frasco de laton dorado vaçiado con unas figuras de monteria en el con su rrelox sin luna ni aguxa quebrado el asidero del y en medio le falta una chapa rredonda como un rreal de a ocho
- yten un pistolete que tiene media vara escasa de cañon con una señal de una xarra y la caja labrada de marfil con su llave de armas y su rrascador y sacapelotas con su funda de baqueta negra y en la llave una caxuela para llebar cargas
- yten dos pistoletetes que tiene dos tersias de largo cada uno de muy poca munición y las caxas labradas (fol. 89 r) De marfil la una quebrada con sus fundas de vaqueta
- Otro pistolete de media bara de cañon con una señal de una xarra y caja labrada de marfil y funda de baqueta
- yten otro pistolete que tiene otra media vara de cañon con una señal de una flor de lis y la caja labrada con un poco de marfil con ssu funda de cuero y en ella una caxa de açero para llebar cargas
- yten otros dos pistoletetes pequeños de hasta una terçia en largo cada uno con las caxas de acero gravados y dorados con ssu molde de pelotas cada uno y dos rrascadores con ssus fundas de baqueta negra y otra de damasco carmesi que tenian antes
- yten otro pistolete metido en un puñal y el puño tiene de cuerno y la vayna de terçiopelo morado con ssu llave de armar
- yten un cañon de arcabuz que tiene quartas de largo
- yten una berga de ballesta con letrero que diçe duque del ynfantado
- otra berga de ballesta que tiene una marca de una aguila
- yten media berga quebrada con letrero que diçe Xesus
- yten otra ballesta de virotetes con el tablero de hebano con una berga que diçe antonio del castillo con su funda de cuero
- Otra ballesta de virote con el tablero de avenuz y en la berga tiene por señal un toledo en çifra y unas y una m. que diçe luis moreno con su funda (fol. 89 v)
- Otra ballesta de birotetes con el tablero de serbal y en la berga un letrero que diçe Xesus maria con su funda
- Otra ballesta de dos xaras con el tablero de sserbal y un letrero en la berga que diçe don rrodrigo de mendoza con ssu funda
- yten otra ballesta de dos jaras y el tablero de serbal que tiene en la berga un letrero que diçe copero de su magstad con ssu funda
- Otra ballesta de dos xaras con el tablero de sserbal que tiene en la berga un letrero que diçe Exçeamus dey Juan blanco con ssu funda de cuero
- Otra ballesta de dos xaras de la misma manera con su funda
- Otra ballesta de dos xaras con el tablero de sserbal que tiene un letrero en la berga que diçe el conde don luis sarmiento con ssu funda de cuero
- yten otra ballesta de birotetes con el tablero de sserbal y en la berga un letrero que diçe don pedro de fonseca con funda de cuero y esmaltada la berga
- yten otra ballesta de birotetes que tiene el tablero de sserbal y en la berga un letrero que diçe Xesus maria con ssu funda de cuero
- Otra ballesta de birotetes con el tablero de sserbal con un letrero que diçe puebla en madrid y dispara con un muelle debaxo de la llave a manera de arcabuz con ssu funda
- mas otra ballesta de birotetes con el tablero de sserbal que tiene en la berga un letrero que diçe sebastian de moya que esta mudada la berga (fol. 90 r)
- Otra ballesta de birotetes con el tablero de sserbal y en la berga un letrero que diçe Jesus maria y luis moreno
- Otra ballesta de virotetes con el tablero de serbal y en la berga un letrero que diçe andres de guebara que esta mudada la berga
- yten otra ballesta de dos xaras con el tablero de sserbal y en la berga un letrero que diçe agnus dey Juan Vlanco con su funda de ssayal fraylesco
- Otra ballesta de vodoques con el tablero de sserbal y en la berga un letrero que diçe luis moreno en la puebla con sus faxas y turquesa
- yten un tablero de ballesta de serbal labrado con ssus hierros y ssu llave y nuez para dos xarass
- otra ballesta de birotetes con el tablero de serbal y en la berga un letrero que diçe yn domino confido luis moreno en la puebla
- Otras faxas hordinarias de color de hierro con çapatillas de cuero verde

- otras gafas hordinarias con çapatillas de cuero bajo
- otras gafas con las armas de aragon en ellas talladas y con un çinto de cuero verde y sus cayreles de seda berde
- Un carcax de cuero bajo con ssu cunto de cuero berde cayrelado de seda berde
- mas dos palos de serbal para tableros de ballestas
- yten un frasco de cuerno grande con su guarniçion de hierro
- otro frasco de cuerno mas pequeño con una guarniçion de plata en el la talla de las armas de mendoça y Enriquez sin cadenilla y tapador
- Otro frasquillo de cuerno mas pequeño quebrado con las misma guarniçion (fol. 90 v) de plata y armas con su cadenilla y tapador
- yten otro frasquillo para polvorin de laton baçiado con un boscaxe de monteria en el quebrado el muelle y el tapador
- otro frasquillo para polborin de hierro labrado todo con buril con dos escudos de las armas de mendoça de oro uno en cada lado del tamaño de una blanca
- Otro frasquillo de cuerno de venado para polvorin y a llano del un hierro de llave para armar que tiene un cordon de sseda verde y parda
- yten una alxava de cuero negro con tres cañones de plata y ttres assillas de arriba
- yten quatro palos de serbal para tableros de ballestas
- Una corneta de açofar
- Una ballesta con la nues de uña
- otra ballesta de sserbal que hiço castillo
- yten un arcabuçillo que tiene de largo el cañon dos terçias poco mas con su llave de pedrenal el qual dio a su Ex<sup>a</sup> el correxidor de hita
- yten otro arcabuz de tres quartas de cañon con su caxa de serbal y llave de pedernal y funda de baqueta con una bolsa para traer las cargas de la polbora y este se le dio al duque mi señor el señor don rrodrigo de mendoça su hr<sup>no</sup>
- yten una ballesta que dio al duque mi sseñor hernando de guzman que tiene el tablero de sserbal y la verga un lettero que diçe agnus dey con gafas blancas que diçe mase francisco rrenedo
- Una alxava con quatro casquillos de cuerno negro (sic)
- yten una curueña (sic) que la berga se pusso de otra ballesta (fol. 91 r)
- Otra ballesta de una berga de ballesta que sse conpro de grabiel (sic) de artiaga vallestero
- yten una llave de arcabuz de rrueda de pernal dorados los hierros del frasco y un frasco guarneçido con cordones de seda negra y oro que dio al duque mi señor andres lopez de molina sarxento
- yten una arcabuz de alemania de quatro palmos y m<sup>o</sup> con su frasco y frasquillo rascador y sacatrapares y limpiador que hiço açer gutierre campuçano
- Una ballesta con ssus gafas y funda que la berga diçe don ju<sup>o</sup> de acuña y en las gafas Juan hernandez
- yten dos bergas de ballestas que en una ay unas letras que diçen Juan blanco y la otra la hiço puebla en mardrid
- yten dos pistoletes pequeños labrados de blanco que diçen del duque don diego de ssilba y mendoça que los dio al duque mi señor con su bolsa de cuero negro y cordones de seda negra
- otro pistolete de la misma manera y con la misma funda y señal que los de arriba
- yten dos frascos de los dhos pistoletes con un frasquillo y llave de armar con cordones de seda negro y plata
- yten una hoxa de bilbao
- Otra espada que sse alarga mas de la marca tirando cuchillada que tiene bayna de terçiopelo con guarniçion llana y biexa
- yten dos llaves de arcabuçes de pedernal nuevas con ssus llaves para armar
- yten un frasco como de açofar labrado con unas armas con dos leones y de la otra p<sup>te</sup>. una figura de hombre y un leon y la mano en una cara (fol. 91 v)
- yten otro frasco y frasquillo de cuerno con una guarniçion dorada y labrada
- otro frasco y frasquillo de cuerno mas pequeño con una guarniçion dorada labrada p<sup>te</sup>
- otro frasco de cuerno con una guarniçion lissa dorada
- una funda de arcabuz de baqueta
- yten una berga de ballesta de Ju<sup>o</sup> blanco del duque mi sseñor conpro en m<sup>d</sup>
- yten otra ballesta que hiço castillo vallestero
- yten dos arcabuçes con sus fundas y ffrascos y sus llaves que sse conpraron del almoneda del señor don Enrique de mendoça
- yten una ballesta de ebano y ti<sup>ca</sup>. sus gafas y funda que se conpro de la dha almoneda
- yten una cota de malla con sus mangas forrada en tafetan negro que sse conpro de la dha almoneda
- yten una frasco de arcabuz que pareçe que es de cuerno de cabra montes con ssu guarniçion de hierro pabonado y nuebo con cordon de çerdas blancas y negras



- yten dos pistoletes con sus llaves de rrueda doradas las platinas y los lomos de los cañones grabados y dorados de un palmo de largo cada cañon con sus caxas ataraçadas en sus fundas de baqueta y cordoban
- yten otros dos pistoletes que sson los que dio el duque de saboya a el duque mi Señor con ssus llaves de chispa y las camaras dellas acanaladas que tienen mas de vara y terçia de largo con su funda de baqueta
- yten otro arcabuz que llaman de las navaxas que era del s<sup>of</sup>. don rrodrigo de mendoça que tiene un letrero en el cañon que diçe aloy con su llave de rrueda
- yten otro arcabuz de rrueda con una flor en el cañon (fol. 92 r) Junto a la culata y la coz de la caxa vuelta a modo de un caracol y tiene mas de tres quartas de largo
- yten otro arcabuz de rrueda que tiene por sseñal dos hoçes en el cañon junto a la culata que tiene una bara de largo
- yten otro arcabuz de rrueda con dos llaves de rrueda y su caxa tareaçeada que tiene quatro palmos de largo
- yten otros dos arcabuços con sus llaves de rrueda que sson los que binieron de balençia que el uno tiene de largo bara y media escassa y en el cañon junto a la culata tiene un letrero que diçe moya con quatro cruçes al prinçipio y a la postre y el otro tiene de largo una bara poco mas con otro letrero que diçe moya con las mismas cruçes con ssus llaves y frascos de cuerno de cabron y con sus sacatrapos y fundas de badana
- yten otros quatro frascos de cuerno tres colorados y uno negro
- yten quatro bergas de ballesta que la una tiene un letrero que diçe Exçeanus dei y Ju<sup>o</sup> blanco y otra lo propio y otra Jesus m<sup>a</sup> puebla en madrid y la otra Xessucristo
- yten dos guantes de malla
- yten otras mangas de malla
- yten un frasquillo de hierro y el atapador a modo de pico de gorrion con un escudo pequeño de oro de las armas de mendoça esmaltado de roxo y blanco con un rrelox de ssol debaxo de las armas y en el atapador de dentro unas letras
- Una horquilla que pareçe de Ebano pardo con ssu horquilla de hierro plateada y su rrelaton de los mismo que es la que dio al duque que aya gloria hernando despinossa (fol. 92 v)
- yten tres llaves de mosquetes de rrueda nuebas con dos llaves de armar y sus tornillos
- yten una ballesta con sus gafas que dio a el duque mi señor el ssecretario ant<sup>o</sup> modorro
- yten otra ballesta con el tablero de Ençina y su funda de cuero blanco por de fuera y es pintada de amarillo y sus gafas en su funda negra que pareçe dio al duque don luis de balça
- yten dos frasquillos de cuerno para polvora que el dho cuerno es de macho monteses guaneçidos de hierro pabonado  
espadas dagas  
talabartes y cuchillos
- Una guarnicion de espada rredonda y guarniçion de daga de los mismo
- yten otra espada ancha que tiene por sseñal un perrillo por clavo con una guarniçion dorada y en rrexada y pomo enrrexado con una bayna baya
- Otra espada ancha que tiene por señaal otro perrillo con guarniçion enrrexada de dos puentes pabonada y dorada con ssu bayna de cuero y cuchillo
- otra espada pabonada con la guarniçion rredonda con una hoxa que diçe tomas de ayala angosta con daga de la misma guarniçion y puños de seda con sus adereços de cuero baynas y talabarte oretina y su cuchillo
- yten otra espada mas larga que la marca que tiene por los lados de los rrecaços labrado de atauxia con guarniçion pabonada de tres puentes hordinarias con su puño de seda y bayna de cuero
- Otra espada que tiene por sseñal un perrillo con guarniçion viexa de las antiguas labradilla con ssu puño de seda y bayna baja
- Otra espada larga mayor que la marca sin señaal ninguna con guarniçion barniçada (fol. 93 r) Con unos gavilanes largos ques la que mi ss<sup>a</sup> la duquessa tiene sienpre a la caveçera de su cama
- yten otra espada ancha corta que tiene por sseñal unas //oo// con unas letras pequeñas aravigas dentro y los rrecaços degollados con una bayna baja
- yten otra oxa despada ancha y corta que tiene por sseñal una .h. de cada parte con una bayna baja labrada y una contera larga de laton
- Otra hoxa despada mas corta que la marca que tiene una señaal de un perrillo con su bayna de cuero negro sin contera
- yten un baculo que ti<sup>o</sup>. tres puenteçuelas al lado forrado en badana negra con una hoja angosta dentro
- yten unas barras de çapa de una espada y daga
- yten una guarniçion de espada antigua acanalada con una ponteçuela ssola sin pomo y ssin contera
- yten otra guarniçion dorada despada que tiene ssolo una ponteçuela con ssu pomo liso
- otra guarniçion de daga acanalada y pabonada con su puño de hierro
- yten unas correas de terçiopelo cortado blanco de un talabarte ent<sup>o</sup>
- yten una bayna despada y otra de daga de terçiopelo blanco labrado de escamilla
- yten un talabarte de terçiopelo negro con ssu pretina y clavaçon [...] y plateada con su bayna de daga

- yten unos pendientes de tiras de terçiopelo negro sin clavaçon mas de con el hierro dorado donde se pone la espada
- Unos tiros y pretina de cuero bajo respuntados sin clavaçon nung<sup>a</sup>
- yten una guarniçion despada daga almendrada lisa negra que hiço salvador davila
- yten una hoxa de alfanxe damasquino con el puño de hierro dorado y gravado en el un leon por la una parte y por la otra una sserpe y unas letras (fol. 93 v) Que dio al duque mi sseñor el marques de montesclaros
- Unas tiras biexas de terçiopelo blanco con hierros plateados todo biexo
- tres guarniçiones despada antigua pequeñas con sus pomos
- Una bolssa con sus caxas de hierro
- yten una espada ancha menor de la marca que tiene unas letras y una guarniçion en ella la granada con pomo de hierro y bayna baja
- yten una guarniçion llana despada y daga con sus hierros
- yten un puñal de monte con su cuchillo y punçon en el
- yten dos talabartes uno bajo respuntado de seda parda con clavaçon dorada y otro negro con clavaçon pabonada que hiço blas del ama
- otro tablero bajo respuntado con seda amarilla que hiço el susodho
- Una cuchilla de daga ques del lançero desta çudad
- yten otra hoxa despada que ti<sup>e</sup>. una guarniçion acanalada pomo y guardas
- yten un talabarte de cordoban respuntado de dos en dos los respuntes con seda negra
- quatro talabartes de seda negra
- yten un cuchillo despada que es del lançero desta çudad
- yten una espada con su guarniçion
- una cuchilla de daga y un cuchillo despada que hiço el dho lançero
- yten una guarniçion de espada y daga dorada que hiço el dho lançero digo salvador de avila v<sup>o</sup>z desta çudad
- Otro talabarte y contera para en cuero bajo
- otro adereço labrado de la misma labor del dorado para una espada pabonada que hiço el dho salvador davila (fol. 94 r)
- yten otro talabarte de terçiopelo que hiço blas del ama guarniçionero
- otro talabarte de cordoban negro respuntado de dos en dos
- otro talabarte de cordoban bajo respuntado con seda parda de en dos en dos que hiço el dho blas del ama
- otro talabarte de terçiopelo respuntado con sseda negra de dos en dos los respuntes
- yten una hoxa de daga de toledo
- yten un talabarte de cordoban negro respuntado de dos en dos
- otro talabarte de terçiopelo negro respuntado con ssiete hevillas
- otros dos talabartes de cordoban respuntado con ssiete hevillas
- yten unos tiros de terçiopelo respuntados con sseda negra
- otros tiros y pretina con sus hierros plateados que sson de cuero de los marino con ssu pelo negro y aferrados en cordoban respuntados a la rredonda a la rredonda (sic) de seda blanca
- otra oxa de espada con guarniçion negra ques de la de ssalvador davila
- yten un talabarte labrado para dorar para una espada estriada
- Una guarniçion de daga labradas de unas estrias
- otro adereço despada y talabarte labrado de unos bastonçillos para dorada (sic)
- Una guarniçion de daga y una pretina y unos tiros de labor a la larga todo dorado a quatro hoxas
- yten dos cuchillos de dagas e un cuchillo
- yten dos puños de plata para espadas
- yten otro adereço de espada y talabarte labrado de unas canales
- yten dos talabartes de cordoban negro respuntados de dos en do las respuntes
- Otro talabarte de cordoban negro respuntado
- yten dos pares de tiros de terçiopelo los unos con clavaçon plateada y sus dagas (fol. 94 v)
- yten çinco hoxas despada de san clem<sup>te</sup>. angostas
- otras dos hoxas despadas de san clemente
- yten una espada ancha menor de marca que tiene una guarniçion de dos puentes con un lebrero que por la una p<sup>te</sup>. diçe R<sup>te</sup> caredus cotoçun
- Otra espada ancha menor de la marca con una guarniçion llana y dorada que ti<sup>e</sup> unas letras antiguas y dos /oo/ de cada lado doradas y granadas
- Una hoxa ancha menor de la marca que por una parte tiene en guarismo estas letras l e 44 y por la otra p<sup>te</sup> estas SPQR
- Una espada de marca la hoxa balençiana con una guarniçion antigua de una puente y el puño de hierro granado y dorado y una daga de los mismo y baya (sic) de terçiopelo negro
- Otras espada de la marca con una guarniçion de dos puentes llana con su puño de açero que se alarga

- Una hoxa y guarnición de tornear Viexa sin puño
- yten otras dos hoxas de espadas de toledo
- yten dos puños de dagas el uno de plata y el otro de oro y dos hoxas de dagas
- yten dos cuchillos despada
- yten una guarnición despada y daga y talabarte labrado de unos votonçillos en harpon para dorada y otra guarnición despada y daga y talabarte de unas canales buidas y otro talabarte canelado buydo para pabonado y una contera acanelada de las dha espada que todo lo hiço salbador davila
- Otro adereço buydo ques espada daga tiros y pretina plateado
- yten unas espuelas labradas y doradas de la perssona de su Ex<sup>a</sup> que aya gloria
- yten otro adereço despada todo entero dorado de una labor que llaman troçillos en harpon (fol. 95 r)
- yten sseis cuchillos en çinco caxas que la una tienen dos
- yten un talabarte de cordoban pespuntado con seda parda
- espuelas cojines
- y maletas
- Un par despuelas barniçadas
- Otro par despuelas herrueruelas plateadas
- Otras espuelas doradas de pico de gorrion [...] hay más espuelas
- unos antoxos de camino guarneçidos de cuerno puestos en tafetan
- un deçenario de diez cuentas de palo con unas /ss/ [...]
- una ymaxen en del rredentor del mundo y nra ss<sup>a</sup> puesta en dos porteçuelas de abenuz con biriles [...]
- quatro candados de hierro que se hiçieron para el serviçio de la camara de su Ex<sup>a</sup> [...] (fol. 129 v)
- Armeria
- yten un arnes gravado e dorado de piezas dovles para justas de la persona del duque mi S<sup>or</sup> queste en el çielo q son las piezas que tiene peto y espaldar y brazales y guardabraços y un mandilete derecho y manoplas yzquierda y tarjeta barreada y dos zeladas y el peto y espaldar ensoladas con su baveron y una vugarristre y pernios y escarçelas grevas y quijotes con sus pies enteros y dos medias grevas y sus çapatos azerados y con malla y dos placartes y una arandela y su penacho viejo y una media testera de cavallo con un escudo de las armas de mendoza y luna y los azeros de arzones en una silla de terçiopelo amarillo con su pasamanos de seda azul y plata con su cubierta de cuero forrada en frisa amarilla
- Otro arnes de justar blanco y gravado q fue el que se saco de la almoneda del S<sup>o</sup> don yñigo de mendoza que es de justas y tornear y seguir y tiene las piezas siguientes = peto y volante y espaldar y braçales y guardabraços y mandiletes y manopla y escarçelas y tres zeladas una de justar y otra ni mas ni menos y otra de seguir y un morrion y tarjetas arreada y plaçarte grande y pequeño y dos bufas y orla mayor e un baveron y una cofia y otro plaçarte pequeño y grevas y quixotes sin escarpes y otras grevas y escarçelas y otro guardabraço y otra pieza de la vista pequeña y otro vaveron y una pieza de espaldar pequeña y otra del peto y una media testera con las armas de casa de medinazeli
- Otro arnes blanco de justar q tiene peto y bolante y espaldar y tarjeta varreada y zelada y vaveron y rrestre e pernos y braçales y guardabraços y un mandilete y manopla y escarçelas y grevas enteras con armadura (fol. 130 r) de pie azerado y quijotes y otras dos pares de grevas sin quijotes y otras dos escarçelas y otro guardabraço y otro baveron pequeño y un plaçarte gr<sup>de</sup> y una gola dos arandelas y una media testera del cavallo y unos aceros de silla y un penacho viejo
- Otro arnes de seguir gravado blanco ques el que se saco del almoneda del señor don enrique que este en el çielo que tiene peto y espaldar zelada y gola engolada y un vaveron con una laona y un guardabraço y dos braçales y un mandilete yzquierdo y dos escarçelas y dos grevas enteras y una testera y unos azeros de una silla
- yten tres arneses de seguir dorados de medias can<sup>al</sup> gravados y guarnezidos de terçiopelo carmessi y pasamanos de oro con petos y espaldares golas y brazales y guardabraços y zeladas y mandiletes y escarçelas y grevas y quijotes con sus puntas y azerada y çapatos con testeras y tres bufas chicas y otras tres grandes y sus tres rristres y tres sillas de a cavallo conforme a los arneses
- yten otros tres arneses de milan de seguir con sus medias cañas doradas y gravadas guarnezidas de terçiopelo verde y pasamanos de oro que tiene petos y espaldares golas y zeladas y brazales y guardabraços y mandiletes y escarçelas grevas y quijotes y rristres y dos testeras y dos bufas grandes y dos chicas con sus escarpes azerados y dos sillas de cuero de cavallo gravadas
- yten onze arneses de los doze de milan de seguir gravados y dorados y guarneçidos de terçiopelo morado con pasamanos de oro con peto y espaldares rristres zeladas golas y brazales y guadabraços mandiletes escarçelas grevas quijotes y onze testeras de cavallo con onze bufas chicas y otras grandes y ocho pares y medio de zapatos de malla y puntas de azero y onze sillas de cavallo gravadas y doradas con sus pie<sup>as</sup>
- yten otros doze arneses de milan gravados vlancos de seguir los ocho guarneçidos de terçiopelo verde y açul y pasamanos de oro e los quatro de terçiopelo carmesi y pasamanos de oro que tienen petos espaldares zeladas golas brazales guardabraços mandiletes y rristres escarçelas grebas quijotes y nueve pares de zapatos de malla

- y puntas de azero y doze vufas chicas y grandes doze y onze testeras de cavallo y onze sillas de azero de cavallo gravadas conforme a los arneses
- yten seis arneses vlcncos de seguir de milan que cada uno tiene zierta ynsinia en el peto gravada guarneçidos de cuero de ante con pasamanos de hiladillo (fól. 130 v) e hilo de oro falso con sus zapatos de malla e puntas de azero tiene petos y espaldares zeladas golas y rristres brales (sic) mandiletes escarzelas grevas quijotes y seis bufas grandes y seis pequeñas y seis testeras de cavallo e seis sillas de cavallo con sus cueros conforme a estos arneses q son de los siete que avia con ynsinias
  - yten v<sup>te</sup> arneses de los sesenta y tres vlcncos de milan de seguir guarneçidos de cuero de ante y pasamanos de hilo carmesi y oro falso tienen sus petos espaldares zeladas golas brazales guardabraços mandiletes y falta un mandilete y tienen sus escarzelas grevas y quixotes con çapatos de malla e puntas de azero y diez y siete testeras de cavallo y veynte bufasgrandes y veynte pequeñas y diez y siete sillas de cavallo con sus açeros de los quales faltan dos piezas de un arreon delantero
  - yten un arnes de torneo de a pie queranesto (?) con unas listas doradas y [...] de colores de plata y colorado que tiene zelada gola peto y espaldar vraçales guardabraços y mandiletes
  - Otro arnes de seguir gravado y dorado que es el que se saco del almoneda del s<sup>o</sup> don alvaro de mendoza que tiene zelada gola y peto espaldar volante brazales guardabraços mandiletes escarzelas bragueta nalgas medias grevas y un placarte llano y otra pieza de guardabraço unpeto negro a prueba con su gola negra
  - Otro peto a prueba con su gola y morrion a prueba
  - Otro peto a prueba con sus escarzelas
  - yten dos arneses a prueba de arcabuz negros de seguir de a pie y de a cavallo que tienen sus zeladas golas petos y espaldares rristres brazales guardabraços escarzelas grevas y el uno dellos con mandiletes
  - Otro arnes negro de seguir de a pie y de a cavalloque no es a prueba e tiene zelada gola peto y espaldar brazales guardabraços mandiletes y escarzelas y medias camas
  - yten otro arnes vlcncos de a pie y de a cavallo de seguir que tiene peto y espaldar con rristre gola zelada guardabraços brazales mandiletes dos rrosetas azeras escarzelas grevas quijotes medias grevas y una testa de cavallo y un vaveroncillo y un placarte con su tarxeta y un escarzelon y un bavero grande y una pieza de un morrion y otras dos piezas de las [...] y una bufa chica y una pieza chica un placarte grande y otro pequeño (fól. 131 r)
  - yten v<sup>te</sup> e nueve arneses de seguir q se sacaron del almoneda del duque mi S<sup>r</sup>. el a uno de sesenta y uno que tienen solam<sup>te</sup> petos y espaldares zeladas brazales e guardabraços mandiletes menos un mandilete quijote y quinze rristres
  - yten dos arneses de seguir que se compraron del almoneda del marques de montesclaros que el uno tiene peto y espaldar gola engolada zelada brazales guardabraços mandiletes escarzelas grevas enteras con quijotes y sus rristres y otras escarzelas y el otro q fue a la xornada de françia tiene solamente peto y espaldar y zelada brazales y guardabraços
  - yten otro arnes vlcncos q fue de don Jorge manrique de seguir q es apavonado y dorado y tiene peto con rristre y espaldar gola y zelada brazales y guardabrazos mandiletes y escarzelas y quijotes y una testera de cavallo vlanca entera
  - yten otro arnes con unas figuras de mascaroness e onbres de medio rrelieve que tiene las piezas siguientes = dos petos con sus escarcelones uno de a pie y otro de a cavallo y un espaldar y una zelada y dos braçales y dos guardabraços y dos mandiletes e una gola e un par de medias grevas con sus quixotes e sus puntas e zapatos de malla e una bufera del e guardabrazo dr<sup>o</sup> y una silla con sus tornillos e una testera de cavallo e una rrodela e un morrion de ynfante de las mesmas armas e una zelada de tres crestas del mesmo arnes e unas esquinelas pavonadas q la ynbio al duque mi S<sup>r</sup>. el S<sup>r</sup> don Ju<sup>o</sup> de Austria con su cofre colorado con su llave
  - Otro arnes con unas figuras de medio rrelieve doradas e pavonadas e amoriscadas que tiene las piezas siguientes = un peto con sus escarcelas espaldar zelada con su vinvot e gola y dos braçales con sus guardabraços y dos mandiletes e un par de medias grevas con sus quixotes con una testera de cavallo e un morrion e una rrodela todo como dho es rrelevado y dorado de tauria con su cofre y llave que ynbio a Su S<sup>a</sup> el dho S<sup>o</sup> don Ju<sup>o</sup> de austria q fue el que dio el duque de sesar
  - yten otro arnes de seguir que dio al duque mi S<sup>or</sup> don pedro zapata de labores doradas y negras que tiene gola peto y espaldar y zelada borgoñona y un morrion de ynfante dos guardabraços dos braçales dos mandiletes y dos quixotes y un rristre dorado y sus escarzelas y una testera de cavallo (fól. 131 v)
  - Otro arnes de justar gravada de vlcncos peto y espaldar y rristre gola zelada guardabraços brazales y un mandilete y un maniplon una escarzela y un escarzelon con su pieza quixotes grevas enteras con sus pies de azero e mas dos grevas y unos açeros de silla y una testera de cavallo que el que conpro de don alonso de arellano
  - yten un peto y espaldar y un rristre gola e guardabraços y brazales y zelada borgoñota avierta con tres listas en la vista y falta en un braçal dos laonas y con esto
  - Otro arnes gravado de seguir que tiene zelada borgoñona peto y espaldar con rristre de muelle y un sagral y la gola prendida con tornillos guardabraços mandiletes escarzelas quijotes de piezas de juego medias grevas y

- zapatos azeros de silla e testera de cavallo y una almilla tranzada y gravada una zelada engolada y gola gravada una zelada descaramuzar que todo era de la persona de Su ex<sup>a</sup> que dios tenga en el çielo
- Otro arnes de justa gravado con piezas de seguir q se conpro de maestro Juan que tiene peto y espaldar con su rristre y su gola engolada y su çelada con sus vaverones e tarjeta e guardabraços brazales y mandiletes y una escarzela y un escarzelon con su pieza q se atornilla al escarzelon y grevas e quijotes e una zelada de seguir e sus azeros de sillars e dos testeras de cavallo y una vufa grande y un placarte grande y una arandela
  - yten otro arnes vlanco gravado q se conpro del almoneda de jeronimo de valdes q tiene peto y espaldar y tarjetas y plazarte e zelada de justa con su gola y vaveron y brazales y guardabraços y un mandilete y un manoplo y dos arandelas y su escarzela y escarçelon grevas enteras y sus quijotes y una testera de cavallo y una silla con sus azeros gravados guarneçida de terçiopelo verde y franxas de oro y seda y el coxin pespuntado
  - Otro arnes de justar gravado que tiene peto y espaldar zelada gola con un tornillo de atras en la gola y su vaveron e su tarjeta braçales y guardabraços un mandilete dr<sup>o</sup> y un manoplon yzquierdo y escarzela y escarzelon quijotes y medias grevas e testera de cavallo y dos arandelas y un placarte y un morrion borgoñon que tiene dos orejas con caracoles con sus pernios listado de oro y en la vista tres piezas dos que se ven arriva y una que esta en la vista  
(fol. 132 r)
  - Otro arnes de torneo de a cavallo quera del S<sup>o</sup> don rrodrigo queste en el çielo ques de torneo de a cavallo que tiene peto y espaldar y gola y un vaveron con un poco [...] al lado yzquierdo guardavraço y una vufa grande con su tornillo brazales y un mandilete y un manoplon y una escarzela y escarzelon grevas e quixotes y una testera de cavallo con las armas de mendoza y luna
  - yten otro arnes quera del S<sup>o</sup> don enrique de mendoza queste en el çielo de torneo de a pie gravado y dorado que tiene peto y espaldar gola zelada brazales guardabraços mandiletes
  - Otro arnes vlanco gravado a prueba de arcabuz con las piezas siguientes = peto y espaldar con un volante y su rristre y zelada vorgoñota con un vavero[...] q se pone con un tornillo y su gola e brazales y guardabraços y un mandilete yzquierdo sin guante ni pulgar y sus escarzelas y medias grevas
  - yten veynte y seis arneses q son los q bolvieron de la jornada de francia que tiene cada uno las piezas siguientes = un arnes q tiene peto y espaldar gola guardabraços y al un guardabraço le falta una laona de avajo zelada con tres piezas menos q son de la vista y sin brazales
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada con tres laonas de atras menos guardabraços con una pieza menos del braço
  - Otro arnes q tiene peto y espaldar gola zelada debagona (sic) braçales uno antiguo y otro de milan
  - Otro arnes q tiene peto y espaldar con dos laonas men<sup>as</sup> en el peto gola guardabraços con una laona menos y con sus braçales
  - Otro arnes q tiene peto y espaldar golas zelada con zinco laonas menos en la zelada brazales con los dos menos braçales de arriva menos y con guardabraços
  - Otro arnes q tiene peto y espaldar zelada con sus laonas menos maltratadas qvrada por la vista braçales y guardabraços
  - yten quatro açeros de quatro sillars
  - yten çinco arneses que tiene cada uno peto y espaldar gola zelada braçales digo guardabraços unos antiguos y sus braçales con una pieza en uno menos y un par de mandiletes para uno de ellos e no tiene otras piezas
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola çelada braçales y guardabraços  
(fol. 132 v)
  - yten otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada brazales y guardabraços
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada con una laona menos delante brazales y guardabraços con una pieza menos en un braçal
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada con dos piezas menos atras con guardabraços y braçales y en el un braçal una pieza m<sup>o</sup>
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada con tres laonas menos adelante guardabraços y braçales el uno quebrado por dos partes
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada con quatro laonas menos tres de adelante y una es atras brazales y guardabraços
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar zelada con dos laonas menos delante guardabraços don una laona menos cada uno
  - Otro arnes q tiene peto y espaldar goza (sic) zelada con dos laonas menos delante guardabraços con una laona menos y braçales
  - yten otro arnes q tiene peto y espaldar gola zelada con quatro laonas menos tres atras y una adelante guardabraços y braçales
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada sin laonas atras y adelante guardabraços y braçales
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada braçales y guardabraços
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada brazales y guardabraços
  - Otro arnes que tiene peto y espaldar gola zelada brazales y guardabraços con dos laonas menos

- Otro arnes q tiene peto y espaldar gola zelada braçales y guardabraços
- Otro arnes ue tiene peto y espaldar goza (sic) zelada brazales y guardabraços
- yten otro arnes de seguir vlanco y gravado que tiene zelada gola guardabraços brazales mandilettes escarzelas quijotes grevas
- yten quarenta y una bufas grandes y treynta e siete pequeñas (fol. 133 r) que son de las armas que se llevaron a franzia
- yten quarenta y dos pares y medio de escarzelas de los arneses que se llevaron a la dha jornada de franzia
- yten treze testeras de cavallos vlancas y nueve pares de quixotes vlancos [...] que el duque mi que este en el çielo mando conprar de Juan aguado v<sup>o</sup>z de la villa de parexa
- yten v<sup>te</sup> e dos pares de escarpes con su malla
- quarenta e tres pares de grevas que volvieron de la dha xornada
- yten dos gozetes de malla dorados que se conpraron de Ju<sup>o</sup> de malinas
- yten onze gozetes de lanças
- mosquetes
- y mosquetones
- yten seis mosquetes cada uno con su rrascador y molde y con su frasco e frasquillo forrado de terçipelo de [...] amarilla con unos cordones y vorlas de hilo amarillo, vlanco y azul
- Un mosquete largo con una caja de sauz (sic) con dos llaves e un molde de perdigones y pelotas
- yten un mosquete a manera de culevrina con sus llaves de pedernal y de mecha [...] aparte con sus moldes de pelotas y perdigones en el mesmo con sus frascos e rrascadores y sacapelotas
- yten treynta e seis mosquetes de color de yerro con sus caxas coloradas con sus frascos y frasquillos y treynta y çinco turquescas e treynta e çinco rrascadores y treynta e çinco sacapelotas e treynta y seis baquetas
- yten quarenta y seis mosquetes vlancos con quarenta y çinco frascos e quarenta y çinco frasquillos e quarenta e tres turquescas e quarenta e tres rrascadores e quarenta e tres sacapelotas y quarenta e quatro vaquetas q son de los mosquetes que su exçelencia mando conprar de mateo de vornachea (fol. 133 v)
- yten un mosquete grande con frascos e frasquillos moldes e rrascadores [...] y vaqueta
- Otro mosquete grande con frasco e frasquillo que no tiene otro adereço
- Otro mosquete turquesco con su [...]
- arcabuzes
- yten diez y ocho arcabuzes que tienen las llaves y miradores con sus frascos e frasquillos forrados de terçipelo azul y doradas las guarniçiones con sus moldes e rrascadores y con sus vaquetas
- yten un arcabuz pavonado con su llave de pedernal labrado de gueso vlanco
- Otro arcabuz e un frasco e frasquillo labrado de figuras de media talla de oro y de ataujia y de medio rrelieve e los frascos con cordones de seda azul y rrodela e morrion
- un arcabuz gravada la cama del y dorada y la llave de media rrueda e la caja de madera y atarazeas de gueso vlanco con lavor de monteria con su frasco e frasquillo de gueso labrado de negro con sus vorlas y cordones de seda açul e llave dorada e funda de vaqueta e su rrascador y de mas rrecados y tiene el tercio de açia la boca dorado y gravado
- yten doze morriones de milan gravados e dorados con clavaçon dorada
- Otros çinco morriones gravados e dorados e las medias cañas con clavaçon dorada
- Otros doze morriones gravados con clavaçon dorada
- yten çiento y setenta morriones vlancos con clavaçon dorada
- yten dos morriones el uno vlanco guarneçido de clavaçon dorada estofado por de dentro en tafetan carmesi y el otro con su funda sin guarniçion y forro mas de blanco
- yten un morrion negro que tiene un perfil dorado alrededor con sus flores doradas
- Otro morrion labrado de rrelieve de figuras y unas tarjetas y el campo dorado y sinzelado aforrado en rraso negro (fol. 134 r) Por de dentro pespuntado de amarillo q ynvio al duq. mi S<sup>o</sup>. que aya gloria el secretario antonio perez con su funda de baqueta
- Otro morrion labrado de figuras de media talla de oro y de ataujia de medio rrelieve y ay arcabuz y rrodela conforme a este morrion puesto con lo demas
- yten nueve morriones q se conpraron del maestre Juan armero
- yten dos morriones vlancos lisos guarneçidas de zintas doradas de laton dorado y en el campo tiene el uno tres señales q parecen manos aforrados en tafetan amarillo colchado y el otro tiene una señal en el campo q parecez mano en cada lado e son los que dio a su ex<sup>a</sup> don luis de toledo
- yten tres morriones dorados e gravados el uno forrado en terçipelo negro y el otro en rraso de color de rrosa y el otro sin forro los qles morriones
- yten un morrion de calatayud vlanco guarneçido con unas rrosetas forrados en tafetan verde
- yten otro morrion de calatayud [...] con una rrosa de alaton en la cresta y un tornillo en ella y en cada lado dos señales q parecez armas e por de dentro una alaona postiça e su ferro

- Otro morrion de calatayud vlanco guarneçido de laton gravado y gravado (sic) con una mançanilla en medio y el forro de tafetan pardo acolchado
- Otro morrion de calatayud guarneçido de laton con tres señales q parecen manos y con otras figur<sup>as</sup> que parecen conpases y sin forro
- Otro morrion de calatayud con guarniçion alrededor y con su penachera pequeña con dos esconzes que haze atras y unos rramos sin guarniçion y sin forro
- Otro morrion labrado y dorado de ataujia con un castillo en elado (sic) yzquierdo y con un cavallo al lado dr<sup>o</sup> aforrado en rraso colorado
- yten çiento y ochenta e dos arcabuzes los çiento e ochenta questan por orden en las dos quadras y otros dos arcabuzes de los mesmos questan en la quadra (fol. 134 v) de mas adentro con azerito y ochenta y un frascos y otros tantos frasquillos forrados en terçiopelo de nipa amarillo con cordones e borlas de hilo amarillo garneçidas de hierro vlanco e los demas frascos e frasquillos forrados en terçiopelo amarillo de nipa con cordones de hiladillo vlanco e amarillo guarneçidos de la mesma manera que los veynte e nueve frascos con çiento y setenta e dos moldes y çiento y quarenta e dos rrascadores e çiento e setenta y dos vaquetas
- yten dos arcabuzes de monuçion el uno con un rrascador y el otro sin el y sin sacapelotas ni moldes
- Otro arcabuz lavrado de hueso con su llave de rueda
- yten otro arcabuz de seis palmos que dizen se trujo de la çiudad de trujillo de çierta prenda
- yten ziento y noventa y ocho arcabuzes con sus frascos y frasquillos e con ziento y setenta e quatro rrascadores y çiento y noventa vaquetas y con ziento y ochenta sacapelotas
- yten un arcabuz de los de vizcaya rreforzado con su frasco y frasquilo q se conpro de mateo de varnachea
- Otro arcabuz rreforzado con una zinta de terçiopelo verde al cavo y llave de rrueda q se conpro del suso dho
- yten noventa e nueve arcabuzes questan en las dos quadras vaxas con sus frascos y frasquillos e noventa e ocho turquescas y setenta y çinco rrascadores y noventa y ocho sacapelotas y ochenta y siete vaquetas
- espadas simitarras
- alfanjes y damasquin<sup>as</sup>
- yten dos espadas de tornear estañadas las guarniçiones y conteras y vaynas la una vlanca y la otra negra con puños de hilo vlanco
- yten dos zimitarras con sus puños de cuerno e sus vaynas (fol. 135 r) la una vaja e la otra negra
- yten un alfanje damasquino que tiene dos canales por el como hasta la punta con guarniçion de hierro e puño de cuerno negro y una bayna de cuero bajo
- yten una hoxa damasquina que el s<sup>o</sup> don rrodrigo de mendoza ynvio a Su ex<sup>a</sup> toda lisa sin guarniçion y gravadas en ella unas [en blanco] de oro aravigas
- yten otro alfanje turquesco con guarniçion labrada a lo morisco e dorada con contera y brocatel dorado e labrado con su vayna de zapa e su funda de vaqueta
- yten un alfanxe damasquino con guarniçion de hierro dorada y el puño de cuero marino con vayna de terçiopelo carmesi y contera de plata dorada e dos rrosas con sortijas doradas de donde se ase el tejuelo e talavarte tejido de seda carmesi con unos florones de laton dorado
- yten una espada gravada y en ella un pistolete todo de hierro labrado y con su daga y en ella su pistolete como en la espada con su molde del mesmo arcabuz en las vaynas con su rrascador y vaqueta de hierro con guarniçion dorada y vayna de terçiopelo e talavarte de terçiopelo con unos pasamanos de oro e seda ques lo que dio al duque mi s<sup>t</sup>. que aya gloria don diego de cordova
- yten dos alfanjes hechos de voj e aya q trujo Jr<sup>mo</sup> de vergara vz<sup>o</sup> de la çiudad de vitoria con vaynas de cuero berde cuchillos e punçones serrezuelas e martillos y los puños de gueso vlanco e negro y sus guarniçiones a manera de vocas de sierpe
- yten una espada antigua de moros de solo un corte dorada y gravada la oja que en la enpuñadura e brocal de la vayna y contera grande pareze de plata sobredorado labrado como de filagrana (sic) con esmaltes de colores con unos escuditos con un tahali de oro y vlanco y la vayna como baja labrada de hilo de oro y dos borlas en el tahali de seda vlanca torçida labradas de gusanillo cubiertas de azofar con su caxa de cuero negro forrada por de dentro de [...] toda a la rredonda con sus aldavillas la qual (fol. 135 v) a su ex<sup>a</sup> el s<sup>o</sup> conde de saldaña su hixo
- yten otra espada de dos filos antigua de moros con un lebrero en ella en lengua araviga con guarniçion pomo brocal y contera y los hierros donde se ase el tahali pareze ser de plata sobredorado labrado todo a mode (sic) filigrana con esmaltes de colores y el puño de marfil labrado e la vayna como colorada lisa e con un tahali carmesi y oro tejido con dos borlas de seda vlanca torzida labradas de gusanillo con su caxa como la de la partida antes desta la qual dio a Su ex<sup>a</sup> el s<sup>t</sup> conde de saldaña su hijo
- yten otra espada ancha y corta con el puño y guarniçion lavrado de ataujia a la morisca de plata y oro y en la vayna tres cajas de la mesma lavor e su contera de lo mesmo e la vayna de cuero bajo o colorado digo leonado y espuntada lavrada de hilo de oro questa en una caja de madera forada en cuero morado que dio a Su ex<sup>a</sup> el señor marques de montesclaros
- Otra espada antigua con su vayna y guarn<sup>on</sup>
- yten una oja despada antigua con su vayna de terçiopelo amarillo y la contera dorada
- Otra oja despada damasquina turqsa con una guarniçion de hierro e puño de cuerno e una vayna viexa

- y una guarnición de espada de torneo dorada con su pomo qbrada
- Rodelas de toda
- ssuerte
- yten una rrodela vlanca gravada con ocho listas
- Otra rrodela labrada con tres figuras rrelevadas y el canpo dorado forrado en terçipelo negro con cordones de oro y plata que hazen lavores de una rrosa y con sus correas de terçipelo labrado de oro de canutillo con su funda de vaqueta
- yten otra rrodela labrada de figuras de media talla de oro y de taujia y de medio rrelieve
- yten otra rrodela de oreja de elefante con un çerco a la rredonda de plata sobredorada y en medio una plancha de plata en rrueda sinzelada e en medio las armas de los guzmanes
- yten otra rrodela de hierro q se conpro del maestre Juan armero
- yten otra rrodela de concha de tortuga forrada por de dentro en damasco vlanco (fol. 136 r) Con clavazon dorada que dio a Su ex<sup>a</sup> don alvaro de luna
- yten otra rrodela de cuero negro pintada de oro con unas armas que tienen seis rraposos y enzima una tinbre y una muger enzima del
- Otra rrodela negra de oro molido labrada de yndios que tiene en medio una tarjeta y una figura de yndio en medio e seis rosetas doradas
- yten otra rrodela de la yndia la guarnición de oro molido y el canpo negro y en medio un mundo con una cruz y unas letras y escorpion en canpo colorado e sinco puntas de laton
- yten otras dos rrodelas gravadas y doradas digo que es una sola rrodela labrada y dorada de ataujia forrada en terçipelo colorado y con unas sierpes y en medio dos rrosetas con un diamante
- yten otra rrodela negra con una lista dorada y flueco de seda colorado y una piña en medio con dos rrosetas aforrada en terçipelo colorado con una zinta dorada alderedor (sic)
- yten quarenta y una salas (?) de paño amarillo de toledo labrado guarnezidas de [...] vlanca y rracacuz con sus alamares por delante en el Cuerpo q las bolvieron los onbres de armas de la xornada del año de mil y quinientos e noventa e siete
- Coraças cotas
- y almillas
- yten unas corazas de hoxa de hierro aforradas en terçipelo con pasamanos de hilo de oro claveteadas con tachuelas doradas y plateadas con un xaxas de malla xazerina y dos escarzelones de la manera de las coraças
- Otras coraçinas q son peto y espaldar dos brazales y dos faldas y dos carzelas (sic) e mas los onbros questa pegados en el peto y espaldar cubierto todo de tela de plata tachonado de cavezas de clavos dorados todo quajado de pasamanos de oro y todas las dhas piezas son de laonas
- yten otras corazas de la yndia en forma entretejidas de pasamanos de algodón de colores con rremates de laton con un morrion chato dorado
- yten una almilla de alaotas de azero (fol. 136 v) quera de su ex<sup>a</sup> negras con sus braçales
- yten onze cotas forradas de vocazin por de dentro y por de fuera en fustan negro y onze guantes e doze pares de mangas y onze cascos y diez caperuzas negras
- Banderetas toneletes
- y otras cosas
- yten un estandarte grande de tafetan açul de una parte pintado señor Santiago en un cavallo y de la otra parte un escudo con las armas de mendoza guarneçido a la rredonda de un alaveral rromano pintado de oro con una flocadura de oro plata y seda azul y vlanca guarnezidas de rred de oro e plaata y cordones de seda vlanca y azul puesto el dho estandarte en una vara de lanza de justa
- yten catorze vanderetas de tronpetas de damasco verde y encarnado pintado de una parte la esfera y de la otra las armas de mendoza con ziertos letreros y sus cordones y vorlas en cada una q se conpraron de la almoneda de el duque don yñigo
- yten un faldon de tarjeta amarillo e lavor de terçipelo azul y cordoncillos amarillos y azules aforrado en vocaçin amarillo
- yten otras treynta e quatro vanderetas de las çiento y veynte de tafetan vlanco azul y amarillo q se hiçieron para los onbres de armas
- yten quarenta e nueve toneletes y faldones de terçipelo en canpo amarillo y la guar<sup>on</sup> azul y vlanco aforradas en vocazi e las zinturas de camuza de los çiento q se hizieron para los onvres de armas
- yten un estandarte pequeño de tafetan açul de la una parte pintado un santiago y de la otra no se parece a pintura con dos cordones y borlas como las del estandarte detras (sic)
- yten otro estandarte de damasco azul con las armas de mendoza y orla del tuson y seis borlas de seda azul cuviertas e rrematada en rrapazijos e rredeçillas e volones de plata e oro y seda pendientes de cordones de seda amarilla vlanca y açul
- yten quatro faldonzillos cortos de rraso encarnado guarnezidos de tafetan (fol. 137 r) azul y pasamanos de plata
- yten otro tonelete de terçipelo amarillo con unas faxas de los mesmo aforrado en vocazin amarillo



- yten un tonelete de rraso vllanco con guarniçion de pelo blanco forrado de rraso blanco
- Otro tonelete de terçiopelo vllanco guarneçido de terçiopelo verde encarnado forrado en tafetan encarnado
- yten dos piezas de cubierta de cavallo de rraso blanco con guarniçion de terçiopelo vllanco con unas tenbladeras en los canpos forrado en lienzo vllanco con unas vorlas de hilo blanco
- yten dos piezas de cavallo de terçiopelo negro y un tonelete guarneçido de unas flores de rraso blanco y negro y unas tenvladeras forrado en vocazin negro e su tonelete de lo mesmo
- yten diez piezas de arezos de cavallo de sortija de vocazin negro y amarillo
- Penachos
- yten un penacho de plumas vllancas y negra muy biejo
- Otro penacho de las dhas plumas con unas rruecas muy maltratado
- Otro penacho de cavallo muy maltratado
- yten tres penachos dos encarnados y vllancos y otro amarillo y vllanco q ynvio el s<sup>o</sup> don Ju<sup>o</sup> a su ex<sup>a</sup>
- yten çinquenta penachos los nueve para zeladas y quarenta y uno para testeras de los duçientos q se hizieron para la conpañia de los ombres de armas e las plumas estan apollilladas y quebradas muchas dellas
- espuelas y estribos
- yten treynta y ocho pares despuelas de los quarenta y dos pares q se hiçieron para los ombres de armas de la brida estañadas con correas vllancas
- yten ochenta y seis pares destribos estañados de los noventa y ocho q se conpraron para los ombres de armas
- yten quarenta y seis pares y medio de cadenillas de yero (sic) para rriendas de los cien pares q se conpraron para los dhos ombres de armas
- (fol. 137 v)
- yten tres pares de rriendas unas de aranbre y dos de hierro mas gruesas q las de arriva
- yten treynta y siete volsas de lienzo enzerado aforradas en paño con sus cordones de hiladillo açul y correas de cuero que se hizieron para las zeladas de los ombres de armas
- Picas y lanças
- yten dos picas de a veynte y çinco palmos cada una de fresno con sus hierros
- Otra pica de fresno de veynte y cinco palmos con su hierro bozeayno (sic)
- yten dos lanças jinetas de dos hierros
- yten treynta e dos lanças q se conpraron de mateo de varnachea
- yten otra lança jineta con su hierro y funda que dio a su ex<sup>a</sup> el capitan salvatierra
- yten veynte y seis lanças xinetas con sus hierros y rrecatones
- yten veynte y çinco lanças de rristre con su hierro y quatro quebradas con sus hierros y otros quatro hierros de otras
- yten treze lanzas jinetas de adarga con sus hierros y rrecatones questan los hierros en una bolssa de cuero y la una no le tiene
- yten otra lança de adarga de madera devano q fue de el rrey chico de granada con su hierro y rrecaton y borlas funda de cuero para el hierro
- yten quarenta lanzas jinetas con sus jierros y rrecatones
- alavardas
- y horquillas
- yten una alavarda dorada a manera de media luna con tres borlas de seda carmesi y tres rredes de oro enzima en una hasta guarnezida de terçiopeo carmesi con tachuelas doradas e su funda de vaqueta
- yten ochenta e una horquillas de tirar mosquetes questan en la torre de la casa de su ex<sup>a</sup>
- yten otras tres orquillas questan en la armeria
- Ballestas
- yten dos ballestas con sus gafas q se conpraron del almoneda del duque don yñigo
- Otra ballesta de vodoques que se arma con zierta ynvençion questa en el tavlero
- (fol. 138 r)
- Arcos y
- carcajes
- yten dos arcos turquescos el uno colorado y el otro dorado
- un carcax de cuero negro lleno de flechas turquescas con otro manajo de flechas de pas (?)
- Otro carcax de cuero leonado con labores doradas y diez y seis flechas dentro
- Otro carcax de cuero negro con una zerradura sin llave e seis flechas turquescas dentro
- Otro carcax de cuero colorado labrado de colores con veynte y una flechas dentro
- Otro carcax de madera vllanco sin tapador que tiene ochenta y tres saetas dentro
- Otro carcax de palma negra y blanco con çinquenta e seis flechas de diversas hechuras
- Otro carcax de cuero leonado con v<sup>te</sup> flechas turquescas
- yten otro arco pequeño turquesco
- mazas martillos
- escopetas chuços

- Un martillo de armas de azero
- Una escopeta labrada de taujia
- dos escopetas largas doradas y labradas de gueso blanco
- yten dos chuços con sus fundas en los hierros el uno con funda de terçiopelo carmesi e la otra funda de cuero
- tres martillos de guerra
- Una escopeta que tiene el cañon labrado de atauxia morisca con su llave de cuerda q tiene una rroseta de plata y mas otras treynta q son todas treynta y una
- Otra escopeta turquesca labrada de ataujia con un cañon de seis palmos
- Otra escopeta ochavada de seis palmos
- yten dos escopetas turquesas la una pavonada y la otra dorada y plateada con lavores moriscas
- yten una escopeta turquesca con su caxa con unas rrosetas de plata con su llave y la voca del cañon dorada con un frasco de cuerno para polvora
- yten otra escopeta de ataujia lavrado el cañon que tiene ocho palmos de largo con unas figuras pequeñas por el con su llave y con su curueña (fol. 138 v) de serval y funda de vaqueta
- Un venavlo con dos cañones de arcabuzes en el con sus llaves de pedernal en una hasta guarneçida de cuero con sus tachuelas y funda de vaçeta con un cordon de seda verde e unas borlas de la dha seda e oro
- Otro benavlo el cañon de la cuchilla dorado y las caxas de dos sierpes e gravado con una borla grande de seda morada y una rred de plata y enzima enastado en una hasta negra con tachuelas doradas y funda de vaqueta negra
- yten otro benavlo dorado el hierro e unas orexas hazia avajo con una vorla grande de seda parda e una rred de oro ençima y una hasta negra llena de tachuelas doradas y una funda de vadanegra (sic)
- yten tres escopetas turquescas con sus cajas labradas de atauxia e las muras de junto a la voca de plata con unas molduras de plata junro a la mesma voca y en cada cañon quatro sortijas y una una quarta menor q las dos y las dos con vaquetas
- Otra escopeta con su llave de pedernal
- una hacheta o martillo de guerra
- yten otra escopeta turquesca con una cañon de çinco palmos labrado de taujia morisca con su llave de rueda = una hacheta de armas con un astil de palo de serval largo con una rrosa dorada en el astil y una claravoya pequeña en la cuchilla q ynbio a su ex<sup>a</sup> el conde de orgaz
- yten una escopeturquesca (sic) muy grande con su llave de mecha ques la que dio el capitán cerones a su ex<sup>a</sup>
- Un hierro de chuzon largo liso
- un cañon de escopeta de seis palmos que dio a su ex<sup>a</sup> el s<sup>o</sup> don p<sup>o</sup> fr<sup>o</sup> de calahorra
- yten dos cañones de escopetas turquescas de çinco palmos y medio
- una maza de hierro que es hacha de armas
- Otra hacha de armas el astil cuvierto de terçiopelo negro con unas puntas en la cuchilla gravada
- yten çinco chuzos de madera de la yndia sin hierros
- Una maça de armas con una pesa e dos esclavones de hierro y el clavo de madera
- yten un zetro de hierro torneado y dorado el astil e lo alto (fol. 139 r)
- yten noventa e zinco mazas de hierro con sus puños de cuero y sus cordones de hilo azul y amarillo de las que se hiçieron para los onbres de armas
- Una maza de hierro plateados los pomos dorados y con puño de hilo de plata e dos borlas de plata y oro y seda con colas de estandarte q pareze fue la maza del capitán de los onbres de armas
- yten treynta e un chuços con sus hierros menos dos rrelatones
- frascos
- Un frasco de madera labrado de tarazeas
- Otro frasco de marfil
- yten un barril de cuero datilado o pespuntado amazigado e guarneçido de plata e el suelo y [...] por medio del e dos brocales de plata con sus tapadores de tornillo pendientes de una cadena de plata de tres rramales que nazen de los brocales e dos mascarones en una funda de cordovan negro forrada en paño morado con unos cordones de hiladillo por zerraderos
- yten un frasco y frasquillo de plata labrado sobre terçiopelo negro con un brutesco pa todos ellos y unos rrostros en medio con sus tapadores de plata sin cadenillas que dio a su ex<sup>a</sup> que aya gloria el conde de orgaz
- Otro frasco labrado de marfil con lavores de monteria e la guarniçion de hierro labrada de tauxia con su llave de lo mesmo con unos cordones de seda verde y pla[...]
- yten un frasco y frasquillo de cuerno vlanco negro (sic) con la guarniçion de hierro labrada de ataujia e tiene en los suelos dos figuras una de onbre y otra de muger con unos listones de seda verde e su llave de hierro = yten otro frasco de cuerno açul y otro frasquillo de cuerno anbos asidos de un cordon de seda colorada
- yten quatro tiros de bronçe pequeños con sus cureñas de rroble
- polvora

- yten se pone por ynventario seiscientas y una libras de polvora que las quinientas y v<sup>te</sup> y seis dellas estan en papelones cada libra libra de por si e çinquenta libras en dos talegones uno blanco y otro colorado con sus taras y v<sup>te</sup> y çinco libras en un talego (fol. 139 v) blanco y otro açul y colorado y un varril que tiene un poco todo con sus taras
- Sillas de cavallos
- yten una silla de armas con los fustes de açero gravados guarneçida de terçiopelo amarillo con una flocadura de tela amarilla
- yten otra silla de cordova blanca q se hiço para el estandarte de la conpañia de los onbres de armas con los azeros de [...] de conteras doradas
- yten la ropa de otra silla de cordova blanca que se deshico para aforrar la mexor
- yten tres sillas de terçiopelo de tapa negro todas tres gravadas e doradas la una con los azeros blancos con unos fluecos de hiladillo vlanco y negro e la una dellas tiene funda de valana (sic) vieja
- guarniçiones
- de cavallo
- yten sesenta e quatro guarniçiones de cavallo de cuero blanco de sal de compas de las çiento q se conpraron para los onbres de armas unas encavezadas y tienen cavezadas rriendas pretas gurrupera (sic) y açiones
- yten quarenta e tres sobre zinchas e quarenta y tres pares de zinchas questan en las dhas sillas y sin de las zien pares de zinchas y zien sobrezinchas q se conpraron para los onbres de armas e las dhas çinchas tienen sus hevillas guarneçidas y las sobrezinchas tanvien con sus correones
- yten çinquenta cordones de cuero bajo con cordones e sotacolas de los que se hizieron pata los onbres de armas
- yten una guarniçion [...] de la brida de terziopelo amarillo guarneçida de franjillas de seda azul y oro que tiene cavezadas rriendas pretal grupera y açiones
- Otra guarniçion de cavallo de cuero vajo entera y doblada con sus estrivos
- yten una ruueda con otras dos chicas e su varra de yerro e una zigueña con que se trae
- yten un par de tenazas de cortar clavos
- Otras tijeras de cortar hierro
- yten quatro bastones para linpiar las armas
- (fol. 140 r)
- yten dos vigornias
- Un martillo pequeño una varra de hierro (sic)
- Un martillo para moler el esmeril
- Otro martillo mas grande para quebrar esmeril
- Cosas diferentes
- yten un cofre viejo de flandes [...]
- yten dos candados el uno para la puerta prinçipal de la sala de las armas y el otro para la camara donde estan las caxas en que estuvieron las armas q son grandes con sus llaves y cada uno con dos armillas de tornillo [...]
- yten veynte y dos libras de cañamo q pesaron çinquenta y dos cuerdas de cañamo cozido para cuerdas de arcavuz
- yten seis pares de enzerados de lienço de rruan en sus marcos questan puestos en las ventanas de las quadras y salas de las armas rrotos [...]
- yten treynta y tres cajas e treynta e nueve arpilleras y algunos enzerados en muchas piezas de las cajas en q vinieron las armas
- Otra caja en q vinieron los penachos
- yten un laço de hierro para tomaralcones y milanos metidos en una funda de cuero negro con dos votones y otro hierro dello metido en otra funda de cuero pequeño q se saco del almoneda del duque don yñigo [...]
- (fol. 140 v)
- yten una arca de pino pequeña con su zerradura y llave en que estan los penachos
- yten dos arcas grandes de pino con sus zerraduras llave y aldavillas en que estan las corazas rricas toneletes estribos espuelas guarniçiones y otras cosas [...]
- yten çiento y veynte y ocho estantes de pino en que estan los arneses = [...]
- Piezas que estan
- en un desvan de la casa
- de la fuente
- Quarenta y dos grevas
- quatro guardabrazos
- yten dos testeras de cavallo
- Onze piezas de zeladas
- dos petos = zinco brazales
- dos guardabraços
- una zelada

- treynta y cinco pezezillas
- y otras pezezillas son de [...]
- yten veynte e tres piezas de corazas de cavallo de ante doradas que las cinco son de las ancas de los cavallos [...]
- (fol. 141 r)
- Cavalleriça”.

## 2. INVENTARIO DE LA ARMERÍA DE LOS DUQUES DEL INFANTADO. 1601-1604.

### Archivo Histórico Nacional, Toledo, Nobleza, Osuna, c. 1878, doc. 2-11.

(fol. r)(sin foliar)

“Diferentes pliegos en papel abugereado del cargo que el año de 1601 se hizo a Balthasar de Noboa de las armas y alajas que se le entregaron de la Armeria de la Ciudad de Guadalajara=

(fol. r)

Pliego despadas y ziritarras (sic)

y alfanjes y damasquines que se entregaron

a baltasar de cordoba en este año De 1601

#### Cargo

- Primeramente se le cargan al dicho baltasar De cordoba Dos espadas de tornear estañadas las guarniziones y conteras y baynas la una blanca y la otra negra con puños De ilo blanco
- Mas se le cargan dos zimitarras con sus puños De cuerno e sus baynas la una bayna y la otra negra (sic)
- Mas se le aze cargo de un alfanje o damasqueria que tiene dos canales por el lomo asta la punta con guarnizion de yerro e puño De cuerno de cuerno (sic) negro e uno (sic) bayna de cuero bayo (sic)
- Mas se le carga una oja damasquina que el señor don rrodrigo enbio a su Ex<sup>a</sup> toda lisa sin guarnizion e grabada en ella unas letras arabigas de oro
- Mas de le aze cargo de un alfanje turquesco con guarnizion labrada a lo morisco y dorada con contera y brocatel dorado y labrado con su bayna de zapa e su funda de baqueta
- Mas se le aze cargo al Dicho baltasar de cordoba una alfanje o damasquina con guarnizion de yerro dorado y el puño De cuero marino con bayna de terziop<sup>o</sup> (fol. v) Carmesi y contera de plata dorada y dos rosas con sortijas doradas de donde se ase el tejuelo e talabarte tejido de seda carmesi con unos florones de laton dorado
- Mas se le aze cargo de una espada grabada y en ella un pistolete todo de yerro labrada con su daga y en ella su pistolete como en la espada con su molde del mismo alcabuz (sic) en las baynas con su rrascador e baqueta de yerro con guarnizion dorada y bayna de terziopelo con unos pasamanos de oro y seda lo qual dio don diego de cordoba a su Ex<sup>a</sup>
- Mas se le cargan dos alfanjes echos en bizcaya que trujo bergara vezino de vitoria con baynas de cuero berde cuchillos punzones serruelas y martillos y los puños de gueso blanco y negro y sus guarniziones a manera de bocas de sierpe
- Mas se le aze cargo una espada antigua de moros de solo un corte dorada y grabada la oja q la enpuñadura y brocal de la bayna y contera grande parece de plata sobredorada labrado como de filigrana con esmaltes de colores con unos escuditos con un taeli (sic) de oro y blanco y la bayna como baya (sic) labrada de ylo de oro y dos borlas en el taeli de seda blanca torzida labradas de gusanillo cubiertas de aljofar con su caja de cuero negro afaforada (sic) por de dentro de friseteta lagartada (sic) todo a la rredonda con sus aldabillas la qual dio a su Ex<sup>a</sup> el señor conde de saldaña su ijo
- Mas de le carga al suso dicho otra espada De dos filos antigua De moros con un lebrero en a(fol. r)rabigo con una guarnizion como brocal y contera y los yerros donde se ase el taeli (sic) parece ser de plata sobredorados (sic) labrado todo a modo de filigrana con esmaltes de colores y el puño De marfil labrado y la bayna como colorada lisa con un taeli (sic) carmesi y oro tejido

(fol. r)

Cargo a bartolome carrillo  
de gaona Armero mayor del duque  
del infantado mi señor  
de las cosas

Digo yo bartolome carrillo de gaona vizino (sic) desta ziudad De Guadalajara Armero mayor del duque del ynfantado y marques del zenete mi señor que rrezibio de pedro driçaleta (sic) ayuda de camara de su Ex<sup>a</sup> y por su mandado las ballestas gafas y otras cosas que yran declaradas que dijo el dicho pedro Derizaleta estar en su poder

De la recamara que dejo el marques del zenete y duque del ynfantado mi señor queste en el zielo questan a cargo de melchor de bracamonte vezino desta ziudad de Guadalajara su camarero que fue

ballesta

Primeramente una ballesta El tablero de serbal y su nuez para dos jaras y un birote con su cuerda que (sic) funda de baqueta y es la berga un letrero que dize Jesus maria y atras en la misma berga un numero De 1586 onzas quarenta y seis y a la parte de adentro en la berga un letrero que dize puebla en m<sup>d</sup> Con dos estrellas

Ballesta

Mas otra ballesta con su tablero de serbal con su nuez para dos jaras con su cuerda que funda de baqueta y en la berga dize un Retulo ezeanusdey y dentro de la berga un letrero que dize Ju<sup>o</sup> blanco

(fol. v)

Ballesta

Mas otra ballesta Con su tabla de serbal y su funda y con su cuerda y en la berga en la delantera Dos pp con dos Caronas (sic) y atras 1576, 34 onzas y dentro de la berga puebla en m<sup>d</sup>.

ballesta

Mas otra ballesta con su tabla de brasil y funda de baqueta y en la berga entrente (sic) y toledo y en domino consido (sic) y en la berga Este letrero ladenero (sic) luys moreno en la puebla y atras 32 onzas

Ballesta

Mas otra ballesta sin funda con su cuerda y tablero de nogal con su nuez para un birote y un rretulo en la berga que dize el conde don luys sarmiento y dentro della otro que dize Ju<sup>o</sup> blanco el biejo

ballesta

Mas otra ballesta tablero de nogal con su cuerda y sin funda y nuez para un birote y un Retulo que dize Jesus maria Toledo y atras 32 onzas y dentro en la berga luis moreno en la puebla

ballesta

Mas otra ballesta el tablero de nogal con su cuerda y funda de baqueta y su nuez para dos jaras y un birote y un rretulo que dize duquesa del ynfantado y atras 1570-32 onzas y dentro puebla en m<sup>d</sup>

ballesta

Mas otra ballesta con su cuerda y funda de baqueta y tablero de brasil y un letrero en latin que dize duque del ynfantado en la berga y atras 1577-52 onzas y dentro puebla en madrid y su nuez

yden

Mas otra ballesta el tablero de brasil y dos señales de la marca en la berga A la parte delantera y atras treynta y seys onzas y dentro una L y una m y sin nuez

yden

Mas otra ballesta su tablero de serbal con su nuez para (fol. r) Dos jaras y un birote con su funda y cuerda y en la berga ezeanusdey y atras 1550-38 onzas

yden

Mas otra ballesta tablero de serbal cuerda y nuez para un birote y en la berga dos escudillos rredondos con dos animales y atras otros dos a modo de castilluelos y una funda de baqueta

yden

Mas otra ballesta el tablero de serbal sin nuez con su cuerda y funda de baqueta y en la berga Jesus maria y atras 30 onzas y dentro luys moreno en la puebla

yden

Mas otra ballesta tablero de serbal con su cuerda y funda y nuez para un birote y un rretulo que dize don luys de rojas y atras 1564-37 onzas y adentro un rretulo que dize puebla en madrid

yden

Mas otra ballesta tablero de nogal con su cuerda y la nuez para dos jaras y un birote y sin funda y en la berga un Retulo que dize Jesus maria y atras 1557-32 onzas y dentro puebla en madrid

yden

Mas otra ballesta el tablero de serbal con su cuerda y nuez para dos jaras y un birote sin funda y enfrente un letrero en la berga que dize Jesus maria y atras 1582-34 onzas y dentro un rretulo puebla en madrid

yden

Mas otra ballesta tablero de serbal y su cuerda y nuez para dos jaras sin funda con dos escudicos enfrente en la berga y otros dos dentro

yden

Mas otra ballesta tablero de serbal con su cuerda y nuez para dos jaras y su funda y un rretulo en la berga que dize don Ju<sup>o</sup> de acuña y atras 1580-36 onzas y dentro Puebla en madrid

yden

Mas otra ballesta tablero de que parece denzina o rroble de flandes con su cuerda y nuez para un birote con su funda y en la berga un letrero que dize duque del infantado y atras 1577-48 onzas y dentro puebla en madrid

yden

- Mas otra ballesta con tablero de brasil con su nuez para un birote y cuerda y funda de baqueta y este rretulo (sic) en la berga anus dei y dentro Ju° blanco  
(fol. v)  
yden
- Mas otra ballesta tablero de serbal con su cuerda y funda y nuez para dos jaras y un birote y en la berga un rretulo que dize anus dei y dentro Juan banco  
yden
- Mas otras ballesta tablero de herbanco con su cuerda y nuez Para un birote y su funda de baqueta y un Retulo en la berga que dize antonio del castillo y atras 1548-32 onzas y dentro luyt moreno En La puebla  
yden
- Mas otras ballesta con su tablero de palo de la yndia en una escina (sic) una beta blanca con su cuerda y nuez para un birote con su funda baya (sic) y berde y un lebrero en la berga que dize don yñigo de cordoba y atras treynta y seis onzas y dentro luyt moreno en la puebla  
tablero viejo
- Mas un tablero biejo sin yerro de atras ni nuez  
bergas
- Mas diez bergas de ballestas q la una tiene en frente un lebrero que dize Jesuchristo y dentro agustin  
berga
- Otra que tiene enfrente otro Retulo que dize Jesus maria y atras 1588-45 onzas y dentro Puebla en m<sup>d</sup>  
yden
- Otra berga que tiene un rretulo enfrente que dize Jesus y a los dos lados del Jesus una flor de lis a cada uno y por dentro otros cuatro flor (sic) de lis  
yden
- Otra berga que dize enfrente dos bezes Jesus cristus al un lado y al otro y atra (sic) 46 onzas y dentro cristus graguerras  
yden
- Otra berga que tiene enfrente ezeanusdey y dentro Ju° blanco  
yden
- Otra berga que dize De la man<sup>a</sup> que la de arriba  
yden
- Otra como las dos antes desta  
yden
- Otra como las tres de arriba todas de un maestro  
yden
- Otra que tiene un retulo que dize conpero (sic) de su alteza y luis moreno en la puebla  
yden
- Otra que tiene dos flor (sic) de lises i un Jesuchristos y por dentro dos flor de lises  
Gafas
- Unas gafas con un rretulo que dize el rrazionero pioz con una zapatilla de quero berde en una funda de baqueta  
-Otras gafas que tiene (sic) un rretulo que dize uzedus faciebat con una zapatilla de cuero bayo (sic) y su funda  
(fol. r)
- Otra ballesta (tachado) gafas que tiene un rretulo que dize mase fran rebedo con una zapatilla de terziopelo berde
  - Otras gafas con un rretulo que dize zerezo de cuero bayo (sic) y funda de baqueta
  - Otras gafas que tienen estas letras jobR 2<sup>a</sup> Con su zapatilla de cuero blanco y su funda de baqueta
  - Mas otras gafas con un escudo de armas con su funda de baqueta
  - Mas otras gafas blancas con una zapatilla de cuero abel (sic) respuntada con seda pajiza con su funda de cuero
  - Mas cuatro gafas biejas las tres sin fundas y una con ella
  - Mas dos orquillas de ballestas la una con una zapatilla de cuero bayo (sic) y la otra son zapatilla
  - mas una orquilla de alcabuz de brasil el asta y la orquilla y brocal de abajo o quento de yerro plateado
  - Mas quatro carcajes viejos y en ellos seis saetas o jaras
- (fol. r)  
Pistoletes y otras cosas que P<sup>o</sup>  
De izaleta ayuda de cam<sup>a</sup> Del  
duque del ynfantado y marques del  
zenete mi señor dio y entrego a  
bartolome carrillo de gaona armero  
mayor de sus Ex<sup>as</sup> quel tenia de la rrecamara  
del duq mi Señor queste en el zielo por

quenta de melchor De bracamonte su  
camarero que fue

Cargo a Bartolome carrillo de gaona Armero Mayor

Digo yo bartolome Carrillo de gaona vezino desta ziuudad De guadalajara armero mayor del duque del ynfantado y marques del zenete mi señor que rrezibi de P<sup>o</sup> de rizaleta Ayuda de camara de sus ex<sup>as</sup> y por su mandado los Pistoletes y otras cosas que yran declaradas q dijo el dicho P<sup>o</sup> de aizaleta estar en su poder de la rrecamara que dejo el marques del zenete y duq del ynfantado mi señor queste en el zielo questaba a cargo de melchor de bracamonte vezino desta ziuudad de guadalajara su camarero que fue en esta manera

Pistolete blanco

Primeramente un pistolete blanco de tres palmos con su llave de rrueda con su caja con su baqueta quebrada la coz de la caja sin llabe de armar ques el que se trujo a un gitano biejo

Pistolete blanco

yten otro pistolete blanco De mas de dos palmos y medio con su llabe de rrueda con su caja labrada de gueso blanco con una manzanilla ochabada en la coz u su baqueta con su funda de baqueta

Pistolete blanco

yten otro Pistolete De la misma manera quel de la partida antes desta con su funda de baceta (sic)

(fol. v)

Pistoletes

yten dos Pistoletes muy buenos la camara estriada con sus llaves de chispa con sus cajas de madera labradas De gueso blanco y sus baquetas y unas molduras a la boca con su funda de baqueta anbos a dos sin cubierta la funda y en ella pegada una bolilla de camuza (sic) De palmo y medio cada cañon

Pistolete blanco

yten otro pistolete blanco con su llabe de rrueda en su caja labrada De gueso blanco y su baceta (sic) que tene el cañon como m<sup>a</sup> bara escasa de largo y la caja tiene una manzana en la coz con su funda de baqueta

Pistolete Pabonado y dorado

yten otro pistolete De m<sup>a</sup> bara escasa el cañon la Cam<sup>a</sup> y punta labrada de media talla dorado y pabonado con un lebrero en la cam<sup>a</sup> que dize el duque don diego de silba y mendoza 1584 con su llabe de rrueda y a partes doradas en su caja de ebano labrada de gueso blanco y en la coz una manzana en que esta un escudo de armas dorado de las armas de mendoza y silba con su baqueta aforrada la coz en terziopelo negro con sus cordones de seda negra con sus borlas

Pistolete de la misma manera

yten otro pistolete De la misma manera quel de la partida antes desta y con la misma funda y cordones

Pistoletes peceños (sic) dorados a trechos

yten dos Pistoletes pequeños como de una cuarta cada cañon Poco mas y delebados (sic) y dorados a trechos con sus llaves de rrueda en sus cajas labradas de gueso blanco y sus bacetas (sic) anbos a dos en una funda de baqueta la coz aforrada en baqueta colorada

Pistoletes peceños (sic) De ajeme (sic) con sus cajas

yten dos Pistoletes peceños (sic) De ajeme (sic) en sus cajas De yerro y con sus llaves de rruedas todos labrados y dorados a trechos de labor De taujia cada uno con su caja de baqueta y para los dos una llabe de armar que sirbe de baqueta

frasco grande y frascillo peceño De ebano

yten un frasco grande y frascillo de hebano labrado de gueso blanco y en frasco grande las armas De mendoza y silba guarnezidos De yerro dorado y pabonado y en el frascillo pequeño una llabe De armar y mas dos llaves (fol. r) De armar labradas y doradas y pabonadas la una diferente De la otra todo ello guarnezido con sus cordones de seda negra y Plata con sus borlas Retorzidas

frasco de cuerno

yten un frasco de cuerno de cabra montes guarnezido de yerro blanco con un cordon de seda berde y parda

frascillo de cuerno

yten un frascillo de cuerno de benado guarnezido de yerro blanco con dos llaves de armar y parece ser de cabra montes sin cordon

frasco de cuerno

yten un frasco de cuerno de baca cubierto por la una parte guarnezido de yerro rrelelado con su cadenita de yerro y en la guarnizion de abajo un escudo de las armas De mendoza y enriquez

frasco de cuerno

yten un frasco de cuerno negro labrado de blanco guarnezido todo de yerro dorado con un cordon de seda negra y oro biejo

frasco de alaton

yten un frasco de alaton todo labrado por de fuera De figuras de hechura de cuerno De zierbo con dos ganchos y en medio un bajorredondo todo dorado con un cordon de seda berde y oro

frasco de yerro negro

yten un frascillo pequeño de yerro negro con el tapador y un escudillo dorado con las armas De Mendoza con su cordon de seda berde y Parda

frascillo Pequeño

yten otro frascillo Pequeño Elebado (sic) De figuras dorado Sin cordones

frascillos de cuerno

yten dos frascillos de cuerno blanco guarnezidos de yerro dorado sin cordones

frasco de cuerno colorado

yten otro frasco De cuerno colorado que scribe de frasco y frascillo con los yerros dorados

frasco de ebano

yten otro frasco de hebano que no tiene guarnizion ninguna mas que el ebano solo

llabes de alcabuz (sic)

yten dos llabes de alcabuz anbas de rrueda nuevas sin aber puesto en arcabuz en una bolsa

Moldes de pelotas

yten onze moldes de Pelotas diferentes

llabe de armar

yten una llabe de armar pequeña vieja

(fol. v)

Sacatrapos labadores

y rascadores y tornillos

de sacar pelotas

yten seis sacatrapos Diferentes y zinco labadores y trese rascadores y treze tornillos para sacar pelotas

adargas

yten tres adargas la una blanca y el enbes berde con diez y seis bordes/ Otra blanca ocn unas letras y unas plamas Pintadas con beinte y un bordes y el enbes colorado y dorado/ Otra con beynte y cuatro bordes El enbes colorado Dorado y Plateado las dos con fundas De enzerados y la otra sin ella

(fol. r)

Pliego de las cosas que

Se entregaron A baltasar

De Cordoba tocantes para linpiar

las armas en este año de 1601

#### Cargo

Rueda

Primeramente se le aze Cargo Al dicho baltasar de cordoba una rueda con dos chicas y su barra de yerro y una zigüeña con que se trae

— Mas se aze cargo de un par de tenazas de cortar clavos

— Mas se le cargan otras tijeras de cortas yerro

— Mas de le cargan cuatro bastones para linpiar las armas

— Mas se le cargan dos bigornias

— Mas se le carga un martillo peceño (sic)

— Mas de le carga una barra de yerro

— Mas se le carga una martillo para moler esmeril

— Otro martillo mas grande para quebarar esmeril

(fol. r)

Pliego de algunas sillas

que se entregaron a baltasar

de cordoba a mas de las

sillas que son dos arneses le

ban cargadas

1601

#### Cargo

Sillas

Primeramente se le aze cargo Al dicho baltasar de cordoba de una silla de armas con los fustes de azero grabados guarnezida de terziopelo grabados guarnezida de terziopelo amarillo con una flocadura de seda amarilla

— Mas se le aze cargo De una Silla de cordoban blanco que se yzo para el estandarte de la compañía con los azeros de detras de conteras doradas y blancos

— Mas se le aze cargo de la rropa de una silla de cordoban blanca que se desyzo para forrarla mejor para el capitan



— Mas se le cargan tres sillas de teziopelo de tripa negra todas tres grabadas y doradas y la una con los azeros blanca con unos flecos de yladillo blanco y negro y la una con una funda de badana vieja

(fol. r)

Pliego de cosas Diferentes  
de larmeria que se an entregado  
A baltasar de cordoba  
en este año de 1601

#### Cargo

Cofre

Primeramente se le aze cargo al dicho baltasar de cordoba de un cofre biejo de flandes

Regadera

Mas se le Hizo cargo de una rregadera de cobre

Candados

Mas se le aze cargo de dos candados El uno para la Puerta prinzipal de la sala de las armas y el otro para la camara donde estan las cajas en que vienieron las armas las quales son grandes con sus llabes e cada uno con dos armellas de tornillo

Escalera

Mas se aze cargo de una escalera y escabel de pino

Espejo

Mas se le aze cargo de un espejo de bidrio redondo endido

Cuerdas

Mas se le cargan veinte y dos libras de cañamo que pesaron zinquenta y dos cuerdas de cañamo cozido para cuerdas de arcabuz

Enzerados

Mas se le cargan seys pares denzerados de lienzo de rruan en sus marcos que estan puestos en las bentanas de las cuadras y sala de las armas rrotos

Candados

Mas se le cargan otros dos candados con sus llabes questa el uno en la puerta de los aposentos bajos y el otro en la libreria

Cajas y arpilleras

Mas se le aze cargo de treinta y tres cajas y treynta y nueve arpilleras y algunos enzerados en muchas piezas de las sesenta y quatro en que vienieron las armas

Caja

Mas se le aze cargo de otra caja en que vienieron los penachos

Lazo

Mas se le aze cargo de un lazo de yerro para tomaralcones y milanos metido en una funda de Cuero negro Con dos botones y un yerro dello metido en otra funda de cuero peceña que se saco de la almoneda del duque don yñigo

Lienzo

Mas se le aze cargo de un lienzo para tomar perdizes que se saco de la dicha almoneda con un buey pintado en el

(fol. v)

Zerraduras

Mas se le aze cargo de dos zerraduras De yerro nuebas con sus llabes

Lienzo

Mas se le cargan ocho lienzos viejos De pinturas al temple de los [...] meses y fabulas

arca

Mas se le carga una arca de pino peceña con su zerradura y llabe en questan los penachos

arcas

yten se le cargan dos arcas grandes de pino con sus zerraduras llabes y aldabillas en que estan las corazas rricas toneletes estribos espuelas y guarniziones y otras cosas

bolsa

yten se le aze cargo de una bolsa de caza de vezerro guarnezida y respuntada de cordoban y paño cortado

bolsa

Mas se le carga otra bolsa pequeña para munizion con su zinta

tronpetilla

Mas se le carga una tronpetilla bastarda de laton

Clarines

Mas se le cargantres clarines turquescos de madera guarnezidos de rremates de laton

Cordon

Mas se le aze cargo de un cordon de seda azul que tendra zinco baras y es azul blanco y amarillo

## Sortijas

Mas se le aze cargo de tres clavos grandes con tres sortijas

## Corazas

Mas se le aze cargo de unas corazas de baqueta negra para armar lebreles que se sacaron de la almoneda del dicho señor duque

(fol. r)

Pliego de martillos y mazas y escopetas y chuzos que se a entregado a baltasar de cordoba en este año De 1601 y benablos

## Cargo

Primeramente se le aze cargo al dicho baltasar de cordoba de un martillo de armas de azero

— Mas se le aze cargo de una escopeta labrada de ataujia

— Mas se le aze cargo de dos escopetas largas doradas y labradas de gueso blanco

— Mas se le aze cargo de dos chuzos con sus fundas en los yerros el uno con funda de terziopelo carmesi y la otra de cuero

— Mas se le aze cargo de tres martillos de guerra

— Mas se le aze cargo de una escopeta con un cañon labrado de ataujia morisca con su llabe de cuerda que tiene una rroseta de plata y mas otras treynta que son todas treinta (sic)

— Mas se le carga otra escopeta turquesca labrada de ataujia con un cañon de seis palmos

— Con una borla grande de seda parda e una red de oro enzima con una asta negra llena de tachuelas doradas con una funda de badana negra

— Mas se le cargan tres escopetas turquescas con sus cajas labradas de ataujia y las miras de junto a la boca de plata con unas moldurillas (fol. v) De plata junto a la misma boca y en cada cañon cuatro sortijas de plata y la una una cuarta menor q las dos y las dos con baquetas

— Mas se le aze cargo de otra escopeta con su llabe de pedernal

— Mas se le aze cargo al dicho de una acheta o martillo de guerra

— Mas se le aze cargo de una escopeta turquesca con un cañon de zinco palmos labrado de ataujia morisca con su su llabe de cuerda quenbio a sus Ex<sup>a</sup> el señor don diego

— Mas se le aze cargo de una acheta de armas con un astil de palo de serbal largo con una rrosa dorada en el astil y una claraboya pequeña en la cuchilla que la enbio a su Ex<sup>a</sup> el conde de orgaz

— Mas se le aze cargo de una escopeta turquesca muy grande con su llabe de mecha que dio el capitan coronel a su Ex<sup>a</sup>

— Mas se le carga al dicho baltasar de cordoba un yerro de chuzon largo liso que dio a sus Ex<sup>as</sup> fernan de arias

— Mas se le carga un cañon descopeta de seis palmos quembio al señor don pero gonzalez De calaorra questa en palazio

— Mas se le cargan dos cañones descopetas turquescas de a zinco palmos y medio que se Dieron de la rrecamara los cuales estan en palazio en la torre de los arcabuzes

— Mas se le carga una maza de yerro ques acha de armas un poco dorada

— Mas se le carga otra acha De armas el astil de terziopelo negro con unas pun(fol. r)tas y la cuchilla grabada

— Mas se le aze cargo de zinco chuzos de madera de la yndia sin yerros

— Mas se le aze cargo De una maza de armas con una pesa y los eslabones de yerro y el cabo de madera

— Mas se le aze cargo de un zetro de yerro torneado y dorado el astil y lo alto

— Mas se le cargan al dicho noventa y zinco mazas De yerro con sus puños De Cuero y sus cordones de ylo azul y amarillo de las ziento que se yzieron para los onbres de armas

— Mas se le carga una maza De yerro plateado los pomos dorados y el puño de ylo de plata y dos borlas de plata y oro y seda como las del estandarte con sus cordones la cual maza pareze fue del capitan de los onbres de armas

— Mas se le azen cargo al dicho de treynta y un chuzos con sus yerros menos dos regatones

(fol. r)

Pliego de algunos frascos

E frascillos sueltos que se

entregaron a baltasar de

cordoba en este año De 1601

## Cargo

Primeramente se le aze cargo Al dicho baltasar de cordoba De un frasco de madera labrado de tarazea de lis que se sacaron de la rrecamara de su Ex<sup>a</sup>

— Mas se le aze cargo de un frasco de marfil que se saco de la dicha rrecamara barril

— Mas se le aze cargo de un barril de cuero datilado pespuntado amarzigado y guarnezido de plata el suelo y el asa por medio del y dos brocales de plata con sus tapadores de tornillo pendientes de una cadena de plata de tres rramales que nazen de los brocales y dos nascarones (sic) metido en una funda de cordoban negro aforrada en paño morado con unos cordones de yladillo por zerraderos

— Mas se le carga un frasco e frascillo de plata labrado sobre terziopelo negro con un buetesco (sic) por todos ellos

— Mas se le carga un frasco De marfil labrado De montería y la guarnizion de yerro labrada de ataujia con su llabe de los mismo con unos cordones de seda verde y Plata

(fol. v)

— Mas se le aze cargo De un frasco y frascillo (sic) De cuerno blanco y negro con la guarnizion de yerro labrada de ataujia y tienen los duelos dos figuras una de un bieyo (sic) otra De mujer con unos listones de seda verde y su llabe de yerro

— Mas de le carga un frasco de cuerno azul y otro frascillo de cuerno anbos asidos de un cordon de seda colorada

(fol. r)

Arcabuzes y otras cosas que

Pedro de arizaleta ayuda de camara

del duque del ynfantado y marques

del zenete mi señor Dio y entrego a

bartolome carrillo de gaona armero

mayor De sus Ex<sup>as</sup> quel tenia de la rrecamara

del duque mi señor q este en el zielo

por q<sup>a</sup> De melchor de bracamonte

su camarero que fue

cargo a bar<sup>me</sup> Carrillo de gaona amero mayor De sus Ex<sup>as</sup>

Digo yo bar<sup>me</sup> carrillo de gaona vezino desta ziudad de guadalaxara armero mayor del Duque del infantado y marques Del zenete mi señor que rezibi de pedro Derizaleta ayuda De Camara de su Ex<sup>a</sup> y por su mandado los arcabuzes y otras cosas q yran declarados que dijo el dicho pedro de rizaleta estar en su poder de la rrecamara que deyo el marques del zenete y duque del ynfantado mi señor queste en el zielo questa a cargo de melchor de bracamonte vezino desta ziudad De guadalajara su camarero que fue en esta manera

Escopeta larga grabada

Primeramente un (sic) escopeta larga de ocho palmos escasos el cañon i grabada la camara y la boca con su caja labrada toda de gueso blanco con su zerraja de rrueda y baqueta

Escopeta turquesca

yten una escopeta turquesca que tiene el cañon seys palmos y medio y azia la boca como media bara estriado y acha la boca con su caja de zerezo i zarraja de rrueda pavonada y su baqueta

Otra escopeta turquesca

yten otra escopeta turquesca Del mesmo tamaño de seis palmos y medio y a la boca como dos anillos dorados con su caja de zerezo llana y sullabe de rrueda y baqueta

Escopeta

yten otra escopeta turquesca De seys palmos y medio y a la boca dos anillos como dorados con su caja de serbal y beta (sic) y con zerraja de rrueda

Arcabuz

yten un arcabuz de zinco palmos y medio poco mas o menos con caja quebrada vieja y su baqueta y su zerraja de rrueda

Arcabuz

yten un arcabuz de cuatro palmos con una moldura en la puntero (sic) con su caja labrada De gueso blanco y su baqueta y su zerraja de rrueda

(fol. v)

Arcabuz

yten un arcabuz de cuatro palmos ochabado con su caja labrada a partes de gueso blanco y quebrada la caja por la coz en el pedazo quebrado que tiene una zerraja de rrueda con dos tiros y su baqueta

Arcabuz

yten un arcabuz de cuatro palmos liso el cañon y el apuntero como dorado con su caja de serbal y la baqueta guarnezida con gueso blanco con su zerraja de rrueda

Arcabuz

yten otro arcabuz de cuatro palmos liso con su caja De serbal y baqueta y se zerraja de rrueda

Arcabuz

yten otro arcabuz de cuatro Palmos liso con su caja de serbal y baqueta y su zerraja de rrueda

Arcabuz peceño (sic)

- yten otro arcabuz pequeño como de tres palmos poco mas liso con su caja de serbal con un tornillo de hierro es para alargar la coz con su zerraja De rrueda y baqueta
- Arcabuz  
yten otro arcabuz de quatro palmos escasos liso que tiene un lebrero en la camara arramon moson con su Caja de serbal y baqueta y tornillo en la coz para alargarla y su zerraja de rrueda
- frasco  
yten un frasco de cuerno de baca con guanizion dorada y grabada y en la una parte un floretón sin cordón
- frasco  
yten otro frasco de cuerno de baca con su guarnizion dorada y grabada y no tiene cordón
- frasco  
yten otro frasco de cuerno de baca con su guarnizion dorada lisa sin cordón
- frasco  
yten un frasco de cuerno de baca grande mayor que los Dichos guarnezido de hierro sin cordón
- frasco  
yten un frasco de Cuerno de bendado con tres puntas guarnezido de hierro con un cordón viejo De seda berde y parda
- frasco  
yten un frasco guarnezido de Piel de gamo con dos uñas guarnezido de hierro y su cordón bueno de seda berde y Plata
- frasco  
yten otro frascito (sic) mas pequeño quel De arriba guarnezido De Piel de gamo con sus dos uñas guarnezido con su cordón de seda berde y plata blanco
- frasco  
yten un frasco de cabra montes con su guarnizion de hierro pabonado con un cordón de zerdas blancas y negras
- frasco  
yten un frasco de cuerno de cabra montes guarnezido de (fol. r) hierro con cordón de seda berde y parda con tres botones
- frasco  
yten otro frasco de cuerno de cabra montesa guarnezido de hierro pabonado con un cordón de seda parda y berde con cuatro botones a trechos
- frasco  
otro frasco de cuerno de cabra montesa guarnezido de hierro pabonado Sin cordón
- llaves de arcabuzes  
yten ocho llaves de hierro para los arcabuzes y las dos tienen sus frascillos el uno pabonado liso y el otro guarnezido con dos escudos de las armas De mendoza dorados en medio y los zinco dellos tienen seis cordones de seda y los que tienen los frascillos el uno berde y el otro de seda en cabellado
- turquesas  
yten tres pares de Turquesas De hierro para azer pelotas para diferentes arcabuzes
- Tiro peceño (sic) de bronce  
yten un tiro peceño de bronce que llaman esmeril con un escudo de armas de dos lobos y dos arboles junto al fogón de largo de tres cuartas poco mas con su caleta
- Palo para orcilla (sic)  
yten un palo labrado de gueso blanco para orcilla de arcabuz con su guarnizion y quento De hierro labrado y le falta la orcilla
- venablo  
yten un venablo de dos orejas y en el remate del las dos cabezas de sierpes y la cuchilla de ataujia y abre la por medio dorado y negro con su borla de seda berde y plata y ella esta guarnezida de cuero y tachuelado y unos botones a la rredonda de terziopelo berde y su funda de baqueta
- fundas de arcabuzes  
yten ocho fundas de vaqueta biejas unas mayores que otras para arcabuzes las dos no tienen cubiertas (fol. r)
- Razon de algunas cosas questan a cargo y a rrazon de Bar<sup>mc</sup> carrillo De gaona armero mayor de Sus Ex<sup>as</sup>

#### Cargo

- Pareze por una q<sup>ia</sup> quen 19 De marzo de 1604 se fenezio con miguel De luna errero y Barm<sup>mc</sup> Carrillo de gaona armero mayor de su Ex<sup>a</sup> Rezibio del y esta a su cargo del dicho carrillo de gaona
- Zerraduras de loba  
Primeramente rrezibio tres serraduras de loba y la una zerradura con dos llaves costaron beynte y un rreales como costa (sic)

## Zigueña y zigueñon

mas rrezibio y se carga una ziguaña grande para la muela y otro zgueñon para la rrueda del rrepasar que costaron de hechura doze rreales porquel dicho gaona dio diez y nueve libras de hierro para ello como costa (sic) y pareze

## Dos pares de tenazas

yten se carga dos pares de tenazas para el armeria que costaron de hechura siete Reales como costa (sic) y pareze

## Zifrideras (sic)

yten se carga dos zefrideras y una maleta que de hechura costaron ocho rreales como costa y pareze

## Estaca

yten se carga una estaca para clavar los clavos rodados y le echo una libra De azero que le dieror (sic) para ella que de hechura costo cuatro rreales

## Limas

Mas se cargan dos limas una grande y otra media caña q costaron cuatro rreales como pareze por la dicha cuenta

## Asentaclavos y Punzones

Mas se cargan un asentaclavos y dos punzones y dos sinzeles (sic) a dos de azero que costaron zinco rreales como costa y pareze

## Clavos dorados

Mas se cargan tres mil clabos dorados y mil rreales setas (sic) que costaron ziento y diez rreales como pareze por la dicha cuenta

(fol. r)

## Pliego de alabardas y

orquillas que se an entregado A

baltasar de cordoba este año

De 1601

## Cargo

Primeramente se le aze cargo al dicho baltasar de cordoba de una alabarda dorada A manera de media luna con tres borlas de seda carmesi en tres rreales de oro enzima en una asta guarnezida de terziopelo carmesi con tachuelas doradas con su funda de baqueta

— Mas se le aze cargo de ochenta y una orquillas de tirar mosquetes questan en la torre De palazio

— Mas se le cargan otras tres orquillas questan en la armeria

(fol. r)

## Pliego de guarniciones

de caballo y sobrezinchas

q Se entregaron a baltasar

De cordoba En este año De

1601

## Cargo

Primeramente se le aze cargo al Dicho baltasar de cordoba De sesenta y cuatro guarniciones blancas de caballo de cuero de saldeconpas (sic) de las ziento que se conpraron para los onbres (sic) De armas y una sin cabezada y tienen cabezada rriendas pretal gurupera (sic) y aziones

— Mas se le cargan cuarenta y tres sobrezinchas y cuarenta y tres pares de zinchas questan en las sillas y son de las zien pares de zinchas y zien sobrezinchas que se conpraron para los onbres De armas tienen las zinchas sus ebillas guarnezidas y las sobrezinchas tambien (sic) con sus correas

— Mas se le aze cargo de zinquenta cordones y sotacolas (sic) de los ziento que se yzieron para los onbres (sic) de armas

— Mas se le aze cargo al dicho baltasar de cordova una guarnizion Corbata de la brida de terziopelo amarillo guarneizado De franjillas de seda azul y oro que tiene cabezadas rriendas y pretal grupera y aziones

— Mas se le aze cargo de una guarnizion de cuero bayo (sic) entera y doblada con sus estribos que se conpro de pedro de palenzia (fol. v) guarnizionero de madrid para muestra de las que se abian de azer para los caballos de los onbres de armas?.

**3. ESCRITURA DE OBLIGACIÓN OTORGADA ANTE DIEGO DE CISNEROS EN GUADALAJARA PARA LA REALIZACIÓN DE UN ARNÉS PARA EL CONDE DE SALDAÑA Y FUTURO V DUQUE DEL INFANTADO. 25 DE SEPTIEMBRE DE 1564. ARCHIVO HISTÓRICO NACIONAL, TOLEDO, NOBLEZA, OSUNA, C. 3398, LETRA C, FOLS. 324 R Y V.**

(fol. 324 r)

“Pa El S<sup>or</sup> q<sup>de</sup> de Saldaña

+

1564

Sepan quantos esta carta e oblig<sup>on</sup> bieren como yo Ju<sup>o</sup> mynz de Goycolea armero de los Continuos de Su mag<sup>t</sup> vz<sup>o</sup> de la villa de fuentidueña otorgo E conozco que me obligo de hazer al yll<sup>mo</sup> Señor conde de Saldaña un arnes en la man<sup>a</sup> sigui<sup>c</sup>

— primeramente un peto Reforçado con su gola

— yten dos escarzelones y gola y una celada con su bentanylla al lado y dos guardabraços y dos braçales y un mandilete y una sobremanopla y dos quixotes y dos grebas enteras y una tarjeta y un placarte y dos sobreguardas y una silla e una testera y quatro arandelas y una coraza a prueba de arcabuz con sus escarzelillas y gola y un morrion de ynfante y una coraza de seguir y una çelada de seguir y un braçal yzquierdo y un mandilete yzquierdo y unas medias grebas y unas escarzelas de ynfante e una silla de seguir

— El ql dho arnes con todas las pieças suso dhas me obligo de hazer pa el dho señor q<sup>de</sup> de saldaña a contento de su señoria en armas y color y todo lo demas y fho y contenido Su señoria del me a de dar por el lo que el señor don Antonio de luna capitan de los continos de Su mag<sup>t</sup> tasare e pa en q<sup>ta</sup> dello Reçibo de presente de Su S<sup>a</sup> çinq<sup>ta</sup> ducados de los q<sup>les</sup> me doy entrego por contento y entregado y en Razon del entrego Ren<sup>o</sup> las dos leyes del dr<sup>o</sup> de la prueba y paga como en ellas se contiene e si el dho señor conde no se contentare de las dhas armas bolbere luego a su S<sup>a</sup> los dhos çinq<sup>ta</sup> ducados q Reçibo el q<sup>l</sup> dho arnes con las pieças suso dhas me obligo de hazer e traer fho a poder de Su S<sup>a</sup> pa en fin el mes de hen<sup>o</sup> pri<sup>o</sup> que vrna del año que viene de myll E qui<sup>os</sup> e sesenta e çinco años so pena q si para el dho dia no lo ubiere fho e traydo a Su S<sup>a</sup> segun dho es q despues este en eleçion de Su S<sup>a</sup> tomalle o no y demas desto pagare a Su S<sup>a</sup> seis ducados por cada dia de los que me detubiere en tener el dho arnes a poder de Su S<sup>a</sup> despues de psado el dho dias fin de hen<sup>o</sup> la ql pena tengo por justa e moderada e me doy dende agora por condeñado en ella para q se me pueda executar por ellos como por lo demas en esta escrip<sup>a</sup> contenydo la ql pena pagada o no que lo suso dho sea firme pa lo ql (fol. v) obligo my persona e bienes avidos e por aver e doy poder cumplido tods e qlesquier justiçias e juezes destos Reinos e señorios de su mag<sup>t</sup> de qlesquier partes que sean a la juridiçion de las qles e de cada una dellas me someto e Ren<sup>o</sup> my propio fuero e juridiçion e domyçilio e la ley si conveneryd de juridiçione omnyun judicun para que me compelan y apremien a lo ansi cumplir e pagar como si por sentençia difinitiva e juez competente por my consentida e psada en cosa juzgada ansi fuese juzgado e sentençiado sobre lo ql Ren<sup>o</sup> todas e qlesquier leyes fueros e dr<sup>os</sup> e hordenamy<sup>os</sup> e cartas e previllegios e ferias de pan e vino coger de comprar e de bender y otras qlesquier y el traslado desta carta e la demanda en escripto e por palabra e todo plazo e consejo de abogado e la ley del dolo e del engaño y el albedrio de buen varon e todo benefiçio de Refutaçion yn yntegrun e la ley o dr<sup>o</sup> que dize q gr<sup>al</sup> Ren<sup>on</sup> fha de leyes no vala en firmeça de lo ql otorgue esta carta ante el scriv<sup>o</sup> pu<sup>o</sup> e t<sup>os</sup> de yusoescritos que fue fha e otorgada en la çibdad de gu<sup>a</sup> a veinte e çinco dias del mes de setiembre año del nascimy<sup>o</sup> de nro Salvador Jhuzpo de myll e qui<sup>os</sup> e sesenta e qtro años a lo q<sup>e</sup> fueron presentes por t<sup>os</sup> Ju<sup>o</sup> de aRieta vz<sup>o</sup> de fuentidueña e criado del dho otorgante e antonio de madryd e gaspar de nuño hierro v<sup>os</sup> de la dha çibdad de gu<sup>a</sup> y el otorgante lo firmo de su n<sup>e</sup> e porque yo el scriv<sup>o</sup> no estaba bien satisfho de su conoçimy<sup>o</sup> juro el dho Ju<sup>o</sup> de aRieta q le conoçe y es el mysmo q otorga esta escript<sup>a</sup> va en m<sup>do</sup> do dize gaspar/vala

Ju<sup>o</sup> myns de goycolea

por ante my  
Dj<sup>o</sup> de Çisneros scrivano  
(rubricados)

Recibido: 29/06/2012  
Aceptado: 12/06/2014